

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 234

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 47,-, halbj. Fr. 29,-, Ausland Fr. 60,- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 47,-, un semestre fr. 29,-, étranger fr. 60,- par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 234 - 3213

Bern, Freitag, 8. Oktober 1982  
Berne, vendredi, 8 octobre 1982

100. Jahrgang  
100e année

No 234 - 8. 10. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1982 zum Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn vom 1. April 1980 und der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1981.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 317209-317236

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im September 1982 - L'indice suisse des prix à la consommation en septembre 1982.

Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögensesteuer - Instructions concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

29. September 1982

**Pneu-Center Schlieren, Schmitz AG, in Schlieren**, Bernstrasse 1 (ehuenes Geschäftslokale) Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 9. 1982. Zweck: Kauf und Verkauf von Pneu und verwandten Artikeln sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften; sie kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und dazugehörigem Verzeichnis vom 27. 8. 1982 verschiedene Pneu zum Preise von Fr. 30 326, von dem Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Schmitz, von Davos, in Widlen.

29. September 1982

**F. Chappuis Chaco-Produkte AG, bisher in Zürich**, Fabrikation und Vertrieb von Führungen, insbesondere für Band- und Kreissägen unter der Marke «Chaco» (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1318). Die Generalversammlung vom 16. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: M a n n e r d o r f. Adresse: Schönhaldenstrasse 25.

29. September 1982

**Dewa Montagen AG, bisher in Kilchberg** (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3134). Statuten am 14. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz: O p f i k o n. Adresse: Eichstrasse 31, Glatthbrugg.

29. September 1982

**Cosmos Gummierwerk AG, in Zürich 8** (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Die Generalversammlung vom 11. 5. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung und Vernichtung von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, herabgesetzt worden. Es ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 10. 9. 1982 festgestellt worden.

29. September 1982

**Beroba AG, bisher in Opfikon**, Autospenglerei (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3581). Statuten am 15. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz: U r d o r f. Adresse: Grubenstrasse 9 (eigenes Geschäftslokale). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Beat Ernst Kyncl, nun wohnhaft in Hamikon, Präsident des Verwaltungsrates, und Balthasar Martin Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

29. September 1982

**Interbeva AG, in Zürich 5**, Lebens- und Genussmittel (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2097). Die Generalversammlung vom 4. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung von Fr. 500 000 und gleichzeitiger Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, herabgesetzt worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 24. 8. 1982 festgestellt worden.

29. September 1982

**Tico-Apparate AG (Appareils-Tico SA) (Tico-Equipment Ltd)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 702). Statuten am 14. 9. 1982 geändert. Neue Firma: Tico AG (Tico SA) (Tico Corp.). Neuer Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art; sie kann Grundeigentum erwerben, Schutzrechte erwerben, verwalten und registrieren lassen. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

29. September 1982

**Isler, Thomen und Partner AG in Liquidation, in Zürich**, Elementlichtbau- sowie Decken- und Wandsysteme usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3053). Neue Adresse: Falkenstrasse 14, Zürich 8 (c/o Kurt Isler). Nachdem damit der rechtmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse innert Frist wiederhergestellt worden ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRegV). Die Firma lautet wieder Isler, Thomen und Partner AG. Kurt Isler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Liquidator; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als solcher, sondern wieder als Verwaltungsrat.

29. September 1982

**Hospimed Information AG, in Zürich 7**, Informationen im Bereich des medizinischen Bedarfs usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841). Prokura vom Hans Martin Schmid erloschen.

29. September 1982

**Fenster-Kienberger AG, Zürich, in Zürich 9** (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1981). Neue Adresse: Irchelstrasse 18, in Zürich 6.

29. September 1982

**Barroon AG, in Zürich 1**, Modartikel (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2777). Neue Adresse: Langstrasse 69, in Zürich 4.

29. September 1982

**Iprodex Holding AG, in Wallisellen**, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen, Patenten, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4010). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

29. September 1982

**Comforta AG, in Zürich 8**, An- und Verkauf an Engros Händler von Schuhen usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2650). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

29. September 1982

**Fraesimport AG, in Zürich 3**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 829). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. September 1982

**Marimex AG, in Uster**, Entwicklung und Vertrieb von Mess-, Regel- und Steuergeräten (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 54). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 8. 9. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29. September 1982

**Multi-Technik-Service MTS AG, in Schwerzenbach**, Unterhalt von Anlagen in Liegenschaften (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, S. 2665). Neue Adresse: Bahnstrasse 18.

29. September 1982

**Multielektronik-Multiplanung AG, in Schwerzenbach**, elektronische Systeme für technische Einrichtungen (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, S. 2665). Neue Adresse: Bahnstrasse 18.

29. September 1982

**du Bois Ausstellungen AG, in Zürich 6**, Dienstleistungen zur Durchführung von Ausstellungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 266). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 9. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. September 1982

**Oasis-Bau und Verkaufs-AG, in Zürich 10**, Tätigkeit im Liegenschaftengeschäft usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. 8. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. September 1982

**Jacobs Management & Consulting AG, in Zürich 8**, Erfüllung von Management-Funktionen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 677). Die Unterschrift von Dominique Lang ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christoph Mikulski, von St. Gallen, in Zürich, und Dr. Johann Rudolf Widmer, von Gränichen, in Greifensee.

29. September 1982

**Hüppi AG, bisher in Winterthur IV**, Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2985). Statuten am 20. 8. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Thurgauerstrasse 40, in Zürich 11.

29. September 1982

**Hüppi AG, Zweigniederlassung in Zürich 6**, Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3085), mit Hauptsitz in Zürich 11. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

29. September 1982

**Trefida Treuhand-Gesellschaft AG, in Zürich 3** (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2414). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Jegenstorf, und Alfred Ursprung, von Wettingen, in Bolligen.

29. September 1982

**Erexco AG, bisher in Zollikon**, Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Druckereimaschinen usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3565). Statuten am 6. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Alfred-Escher-Strasse 10, Zürich 2.

29. September 1982

**Rubbermaid (Schweiz) AG, in Embrach**, Gummi- und Kunststoffartikel (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2950). Unterschrift von Peter Clayton erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Klaus Semrau, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D).

29. September 1982

**Crédit commercial de France (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 1**, Bank (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 701), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Peter Balsiger ist erloschen.

29. September 1982

**Geb. Tüscher & Co, in Zürich 5**, Kommanditgesellschaft, Karosserie usw. (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Der Kommanditär Albert Tüscher ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neue Kommanditärin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 50 000: Susanna Hulda Hasler-Tüscher, von Zürich, in Zürich 2; deren Kommanditeinlage wurde geleistet durch Übernahme der Kommanditumsomme des verstorbenen Kommanditärs Albert Tüscher und zwar zum Wertansatz von Fr. 50 000.

29. September 1982

**E. Kessler & Cie, in Opfikon**, elektrotechnische Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2552). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. September 1982

**Atrium Küchen GmbH, in Winterthur I**, Kücheneinrichtungen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4069). Die Gesellschafterversammlung vom 15. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Kurt Volken ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Hans Zahner, nun in Winterthur I, übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das gesamte Stammkapital ausmacht, von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000 erhöht hat. Neues Geschäftsdomicil: Rosenstrasse 14, Winterthur I.

29. September 1982

**Garage Schneider, bisher in Oberehrendingen** (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 908). Neuer Sitz: O b e r g l a t t. Adresse: Kaiserstrasse 79. Inhaber: René Schneider, von Rüthi (Rheintal), in Regensberg. Handel mit Automobilen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Auto-Elektro-Service.

29. September 1982

**Alpha Satz, Ulrich Schönenberg, in Zürich**, Herstellung von Fotoersatz (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3846). Der Firm inhaber Ulrich Schönenberg wohnt nun in Erlenbach ZH.

29. September 1982  
**Deutsche Bank (Suisse) SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2670), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Michel Périer ist erloschen. Dr. Thomas Schlieper führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor und nicht mehr als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Andres Egolf, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

29. September 1982  
**Mövenpick Produktions AG**, Zweigniederlassung in Adliswil, Fleischverarbeitung usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2102), mit Hauptsitz in Birmenstorf. Unterschrift von Fritz Hitz erloschen.

29. September 1982  
**Mitenand-Lade**, in Illnau-Effretikon, Genossenschaft, Unterstützung von Projekten sinnvoller Entwicklungshilfe (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1978, S. 889). Cornelia Brun ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Pamela Dietiker, von Thalheim AG, in Lindau.

29. September 1982  
**Baugenossenschaft Oberstrass, Zürich (BGO)**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 273). Adolf Holzer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Armin Schleich ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Vizepräsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit je einem der anderen Mitglieder des Vorstandes.

29. September 1982  
**Modeagentur Lumo, Rolf Lutz**, bisher in Richterswil (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1957). Neuer Sitz: Obfelden. Adresse: Geissweidstrasse 1. Der Firm inhaber wohnt nun in Obfelden.

29. September 1982  
**Tero Technology Ltd**, bisher in Zürich 12, Aktiengesellschaft, An- und Verkauf sowie Montage von Maschinen, Geräten, Werkzeugen und Ersatzteilen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Statuten am 10. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz: Erlenbach, Adresse: Lerchenbergstrasse 29. Die Unterschrift von Ruth Furrer ist erloschen. Oskar Schumacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neues einziges Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Edgar Schumacher, von Schüpheim und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

28. September 1982  
**Hans Ineichen, Gipsergeschäft**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach a. h. Inhaber dieser Firma ist Hans Ineichen, von Gelwil, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Betrieb eines Gipsergeschäftes. Poststrasse 2.

28. September 1982  
**Gehr Märchy, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl**. Hugo Märchy, von Schwyz, in Steinhausen; Markus Märchy, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, und Hubert Märchy, von und in Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1982 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen je kollektiv zu zweien. Ausführen von Innenaussattungen. Waldstätterquai 2.

28. September 1982  
**Hansruedi Gyr, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln**. Inhaber dieser Firma ist Hansruedi Gyr, von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Einzelprokura wird erteilt an Berta Gyr, von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Betrieb einer Schmiede- und Landmaschinenwerkstatt. Ränli.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

27. September 1982  
**Verena + Arthur Blaser-Stampfli, in Engelberg**. Betrieb des Tea-Room - Dancing Carma (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2947). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Arthur Blaser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Verena Stampfli, von Langnau im Emmental, in Engelberg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Stampfli Verena. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 3, 6390 Engelberg.

27. September 1982  
**Sporthalle-Restaurations-AG Engelberg, in Engelberg** (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 523). Johann Otto Vollmeier, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der nun einzige Verwaltungsrat Otto Karli, führt Einzelunterschrift (bisher Kollektivunterschrift).

27. September 1982  
**Toni Durrer, Treuhänder, in Kerns**. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Durrer-Rohrer, von und in Kerns. Übernahme von Buchhaltungen und Liegenschaftsverwaltungen; Kauf und Verkauf von Immobilien. Hofstrasse 5, 6064 Kerns.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

28. September 1982  
**Escor Automaten AG Basel**, Zweigniederlassung Hergiswil NW, in Hergiswil (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1747), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Joos A. Zulauf, Direktor, ist erloschen.

28. September 1982  
**Ambiente Hotel AG (Ambiente Hotel SA) (Ambiente Hotel Ltd)**, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 24. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Planung, Finanzierung, Consulting, Marketing, Management, Bau, Betrieb, Verpachtung, An- und Verkauf von Hotel- und Restaurationsbetrieben sowie Ferien- und Freizeicenters; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräußern, Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Pius Biez, von Hasle LU und Luzern, in Luzern, Präsident, und Urs Aegerter, von Röhrenbach im Emmental und Luzern, in Luzern, Delegierter. Domizil: Seestrasse 38, 6052 Hergiswil.

28. September 1982  
**Schmidiger + Durrer AG, Schreinerei, in Hergiswil**, Betrieb einer Schreinerei und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 122). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Rudolf Schmidiger-Arnold AG.

## Glarus - Glaris - Glarona

28. September 1982  
**Orestes Finance SA**, in Glarus (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2542). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Orestes Finance SA in Liquidation durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Rudolf H. A. Lang, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet nach wie vor einzeln. Jeannette B. Thurnherr, bisher Präsidentin und Jules Briken sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

28. September 1982  
**Girag Immobilien AG**, in Glarus (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623). Neues Rechtsdomizil: c/o lic. iur. Alban Brodbeck, Postgasse 42.

28. September 1982  
**Novaboat AG**, in Glarus, Anlage- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142). Neues Rechtsdomizil: c/o lic. iur. Alban Brodbeck, Postgasse 42.

28. September 1982  
**Frau Rosmarie Steiner-Lang**, bisher in Glarus, Vertrieb von Waren aller Art (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1359). Diese Einzelfirma hat den Sitz nach Ennenda verlegt. Mattstrasse 9.

28. September 1982  
**Betti AG in Liquidation**, in Glarus, Investitionen in Immobilien und Mobilien (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 723). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

28. September 1982  
**Lico A.G. in Liquidation**, in Glarus, Lizenzen und Konstruktionen aus der Maschinenindustrie (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3628). Nachdem die Lösungsbeihilfen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

28. September 1982  
**Parfindus AG (Parfindus SA) (Parfindus Ltd)**, in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2419). Nachdem die Bewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

28. September 1982  
**Erate, Etudes et Réalisations d'Applications Techniques et Electroniques S.A.**, in Glarus, technische und elektronische Verfahren (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 508). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nun vorliegt, wird diese Firma gelöscht.

28. September 1982  
**Alpine Chemical AG**, in Glarus, chemische Produkte und Kosmetika (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1104). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. September 1982  
**Aubel Informatique S.A.**, in Glarus, technische und finanzielle Studien und Konjunkturforschungen (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1971, S. 1890). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. August 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. September 1982  
**Hospital Affiliates Management Company AG**, in Glarus, medizinische, technische und betriebliche Planung und Beratung usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2171). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. September 1982  
**Lawena Handelsgesellschaft mbH**, in Glarus (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). An der ausserordentlichen Gesellschaftsversammlung vom 13. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. September 1982  
**Economic Holding AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2395). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 900.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht, durch Neuausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 850 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Zug - Zoug - Zug

Nachtrag  
**Thomson Overseas Finance N.V., Curaçao, Branch Office Zug**, in Zug, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Curaçao (Niederländische Antillen) (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3045). Günter Klarmann, der als Geschäftsführer die Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift neu vertritt, wurde ebenfalls neu in den Verwaltungsrat gewählt.

27. September 1982  
**Jack-Jeans S.A.**, bisher in Lausanne (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2509). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1982 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von Freizeitkleidung, insbesondere von Jeans und allen anderen Kleidern und Accessoires. Beteiligungen, Erwerb von Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. 7. 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus nun 1 bis 5 Mitgliedern. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Olle Larsson, von und in Zug, Präsident und Delegierter, sowie Erik Lennart Gustavsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Lausanne, bisher Direktor. Weiter gehört dem VR mit Einzelunterschrift an: Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri. Domizil: Alpenstrasse 2, c/o Juris Trouhand AG, 6300 Zug.

27. September 1982  
**Beda-Data AG**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 291). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **BD-Betriebs-Data AG**.

27. September 1982  
**Infipa AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

27. September 1982  
**Proprinord AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2578). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Per Bork, dänischer Staatsangehöriger, in Kokkedal (DK).

27. September 1982  
**Klondix A.G. in Liquidation**, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3558). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

27. September 1982  
**Yllen AG in Liquidation**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2883). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

27. September 1982  
**Vornik A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1906). Alfio Delorenzi, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Sandro Gazzaniga, von Bellinzona, in Mendrisio, Präsident; Antonio Leoncini, italienischer Staatsangehöriger, in Melide, und Elga Cassani, von Canobbio, in Lugano.

27. September 1982  
**Tinegal AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 532). Ferruccio Camponovo, Präsident, und Giuseppe Solea sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Sandro Gazzaniga, von Bellinzona, in Mendrisio, Präsident; Antonio Leoncini, italienischer Staatsangehöriger, in Melide, und Elga Cassani, von Canobbio, in Lugano.

27. September 1982  
**Newport AG**, in Zug, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). Die Prokura von Dr. Fred Glücksmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit dem Delegierten des Verwaltungsrates wurde erteilt an: Max Baumgartner, von Jonschwil, in Zürich.

27. September 1982  
**Panplast AG**, in Zug, Entwicklung und Vertrieb von Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1923). Die Unterschrift von René E. Müller, Geschäftsführer, ist erloschen.

27. September 1982  
**Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zug**, in Zug, Betrieb von Rückversicherungen aller Art (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Balmer, von Mühlebühl, in Langnau am Albis; Paul Kern, von Gais, in Cham; René Roehat, von Croy, in Cham; Kurt Angst, von Hüntwangen, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

27. September 1982  
**Vestur AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2447). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. med. Ronald F. Sämann, von Zürich, in Stäfa. Dr. Hans Straub, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

27. September 1982  
**Bossard Service AG**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1449). Die Prokuren von Ernst Albrecht und Peter Kunz sind erloschen.

27. September 1982  
**Montedison Overseas AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 679). Dr. Pasquale Landolfi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Gianluigi Diaz, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I). Neues Domizil: Lauriedstrasse 7, eigene Büros.

27. September 1982  
**Getz Bros. & Co., Inc.**, in Zug, Internationaler Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1976, S. 1883). Jerome W. Van Gorkem, Präsident und Generaldirektor, und Bruce S. Chelberg, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Robert A. Pritzker, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chicago, Illinois (USA), Präsident, und Paul S. Slawson, amerikanischer Staatsangehöriger, in San Francisco, California (USA).

27. September 1982  
**Holzprodukte AG**, in Zug, Handel mit Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1739). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Holzprodukte AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist der Juris Treuhänder AG, in Zug. Dr. Alex Düring, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Olle Larsson, Direktor, sind erloschen.

27. September 1982  
**Schiffer & Co. «Boys» Spritzgiessautomaten**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2415). Einzelprokura wurde erteilt an lic. oec. Liselotte Châtelain-Trapper, von Zürich und Tramelan, in Zürich.

28. September 1982  
**Mabi Finanz AG**, in Zug, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 23. September 1982. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen und Durchführung von Finanzierungen. Sie kann Liegenschaften vermitteln und erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50.000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Besmer, von Cham, in Hünenberg, Direktor mit Einzelunterschrift ist Dr. Marcello Biagioni, italienischer Staatsangehöriger, in Rüslikon. Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6300 Zug.

28. September 1982  
**Isatco AG**, in Zug, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 24. September 1982. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Chemikalien und Rohstoffen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50.000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Armand Woehrel, von Lausanne, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, 6300 Zug.

28. September 1982

**Reminda AG**, in Z u g, Handel mit Apparaten auf dem Gebiet der Medizin usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 348). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3066) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1982

**Imex Holzkontor AG**, in Z u g, Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1979). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

28. September 1982

**Forbisch AG**, in Z u g, Koordination der Beratung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1867). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Egon Zehnder Finanz AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Finanzierung von Unternehmen und Geschäften aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben.

28. September 1982

**Restaurant Loki und Draisine Betriebs AG**, in Z u g, Miete und Führung gastgewerblicher Betriebe usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1299). Urs Karli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Vollmeier, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

28. September 1982

**Artico Ltd.**, in Steinhausen, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 27. September 1982. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Grundeigentum und anderen Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen. Domizil: Blickensdorferstrasse 2, c/o Finoreco AG, 6312 Steinhausen.

28. September 1982

**TCPL Finance N.V.**, Curaçao, Zug branch, Zweigniederlassung in Z u g, Durchführung von Kapitalanlagen usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Curaçao, Niederländische Antillen (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824). Neues Domizil: Baarerstrasse 110b.

28. September 1982

**Ridgid Werkzeuge AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 28. September 1982. Zweck: Handel mit Werkzeugen und andern technischen Produkten, insbesondere Werkzeugen der Handelsmarken «Ridgid» oder «Ridgid/Kollmann»; Erwerb und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung technischer und administrativer Beratungsdienste. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300 000 ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Aktiven und Passiven der bestehenden Unterabteilung «Ridgid Werkzeuge» der Firma Rosemount AG, Baar, zu übernehmen, ohne einen Übernahmepreis dafür entrichten zu müssen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul R. Müller, von Herisau, in Oberägeri. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Markus Tschopp, von Basel, in Wiedlisbach. Domizil: Lettenstrasse 1, 6343 Rotkreuz.

28. September 1982

**Maillard Consulting AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2541). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Z u g verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Vermittlungsgeschäfte auf dem gesamten Gebiete des Versicherungs- und Rückversicherungswesens sowie Beratung bei Finanzierungs- und Anlagefragen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 7. 1982. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jean-Louis Maillard, von Viriviez, in Langnau am Albis. Domizil: Baarerstrasse 57, c/o Kreivo AG, 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

27. septembre 1982

**Cuany Electricité S.A.**, à P o r t a l b a n. Suivant acte authentique et statut du 24 septembre 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale d'installations électriques et téléphoniques, la vente et la réparation d'appareils électriques; la société peut prendre des participations à d'autres entreprises, effectuer toutes opérations mobilières et immobilières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publication est la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou remise contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Cuany, de Delley, à Portbalan, président, et Gabriel Thiéard, de Chénens, à Fribourg, secrétaire. Signature individuelle de Roland Cuany. Domicile légal: c/o Roland Cuany, Sur les Roches, 1565 Portbalan.

## Bureau de Fribourg

28. septembre 1982

**Winterall S.A.**, à F r i b o u r g, commerce d'affaires de tout genre, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 185, p. 2205). Dr. Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radée. Richard Wolf, de Spiez, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

28. septembre 1982

**Sapimmo S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 24. 9. 1982, no 222, p. 3067)

**Sopartimo S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 24. 9. 1982, no 222, p. 3067)

L'administrateur René Aubert a démissionné; sa signature est radée. Christian Chavaillaz, d'Ecuvillens, à Fribourg, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

28. septembre 1982

**Gerag S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 7. 1. 1982, no 4, p. 40). L'administrateur Charles Geeraerts a démissionné; sa signature est radée.

28. septembre 1982

**Bluewater Terminals S.A.**, à F r i b o u r g, opérations offshore, etc. (FOSC du 27. 3. 1979, no 72, p. 956). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 1.

28. septembre 1982

**Société Geclor S.A.**, à F r i b o u r g, affaires immobilières, etc. (FOSC du 24. 5. 1982, no 117, p. 1668). L'administratrice Geneviève Clerc porte par suite de mariage le nom de Tuor, originaire de Breil/Brigels.

28. septembre 1982

**Antoine Marchon S.A.**, à G r a n g e s - P a c c o t, représentation d'articles de tous genres, etc. (FOSC du 7. 4. 1982, no 81, p. 1091). La procuration de Bernard Pedrolli est éteinte.

28. septembre 1982

**Marius Simonet**, à F r i b o u r g. Le titulaire est Marius Simonet, de Villarepos, à Fribourg. Agent général de la «Rentenanstalt». Route des Alpes 1.

## Büro Tafers (Bezirk Sene)

28. September 1982

**Cheminée-Bau Peter Zahno AG**, in D i d i n g e n (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1060). Yves Cantin, Präsident, und Bruno Vonlanthen, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Zahno, von Tafers und Didingen, in Didingen, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien).

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Olten-Gösgen in Olten

28. September 1982

**Fröba AG**, in O l t e n, Erwerb, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1073). Neues Domizil: Martin-Disteli-Strasse 15, bei «TRO Treuhand & Revisions AG».

## Büro Stadt Solothurn

28. September 1982

**Temporis M. Richard**, in S o l o t h u r n. Inhaber: Mario Richard, von Wynau, in Zuchwil. Arbeitskräfte aus allen Berufsgruppen zu Dienstleistungen zur Verfügung stellen. Niklaus Konrad-Strasse 27.

28. September 1982

**Art-Decor Lüscher & Brändli AG**, in S o l o t h u r n. Mit Statuten vom 27. 9. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Schmuck, Parfums, sowie mit Erzeugnissen orientalischer Herkunft. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 9. 1982 übernimmt die Gesellschaft die im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Art Decor B. Lüscher», in Laupersdorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 8. 1982, wonach die Aktiven Fr. 60 810.10 und die Passiven Fr. 18 722.70 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 42 087.40, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Ferner übernimmt die Gesellschaft von Roland Brändli, in Buchs AG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 9. 1982 dessen BuchsAG-betriebe in Buchs AG und Langenthal mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 8. 1982, wonach die Aktiven Fr. 53 732.55 und die Passiven Fr. 17 575 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 36 157.55, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Lüscher, von Mühlen, in Laupersdorf, Präsident, und Roland Brändli, von Bubikon, in Buchs AG; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Landhausquai 13.

28. September 1982

**Aliot-Labortechnik C.A. Sekanina**, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2215). Der Firmainhaber ist nun Bürger von Solothurn.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. September 1982

**Schweizerischer Bankverein**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2451). Unterschriften Dr. Markus Boeglin, Fritz Althaus, Jürg Sommer, Emil Meister und Jacques Rossier, sowie Prokuren Karel Gabriel und Hans-Jörg Haller erloschen. Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Allschwil, Arlesheim, Binningen, Birsfelden, Breitenbach, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Pratteln, Porrentruy, Reinach BL, Riehen, Sissach, Solothurn und Stein AG, neu: Willy Hirter, von Basel, in Etingen. Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Dr. François Rumpf, von Vevey, in Basel; Wilfried von Plotho, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, und Martin Trachsel, von Frutigen, in Reinach BL. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Walter Häusler, von Basel, in Therwil.

27. September 1982

**Imbafid Basel AG**, in B a s e l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780). Domizil nun: Lautengartenstrasse 14, bei Dr. Peter Zihlmann. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Alfred Gutzwiller, von Therwil, in Zürich.

27. September 1982

**Grieder Pelz und Leder AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 749). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach A s c o n a (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3034) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1982

**Esor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Basel**, in B a s e l (SHAB Nr. 45 vom 24. 5. 1982, S. 603), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Dr. Joos A. Zulauf, Direktor, erloschen.

27. September 1982

**Tschopp Detailhandels AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 4). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Thedy Locher, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Zeller, von Gossau SG, in Solothurn.

27. September 1982

**Walter Maier**, in B a s e l, Schreinerei (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 620). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. September 1982

**Institut Dr. Viollier**, in B a s e l, medizinisch-diagnostisches Institut (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Institut Dres. Viollier», in Basel, erloschen.

27. September 1982

**Institut Dres. Viollier**, in B a s e l, Spalenring 147, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Gesellschafter: Dr. Marc Viollier, von Genf, in Basel, und Dr. Edouard Viollier, von Genf, in Bottmingen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Institut Dr. Viollier», in Basel. Medizinisch-diagnostisches Institut.

27. September 1982

**Haniel Internationale Transporte AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2660). Hanspeter Müller und Dieter Stegmann, Vizepräsidenten, sowie Richard Magni, Alfred Tenger und Werner Huber, Prokuristen, zeichnen zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

27. September 1982

**Map SA, Zweigniederlassung Basel**, in B a s e l, Apparate für die Baubranche usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1044). Prokura mit einem Verwaltungsrat neu: Maurice de Wilder, belgischer Staatsangehöriger, in Epalinges.

27. September 1982

**Marli SA, Zweigniederlassung in Basel**, Markt- und Absatzforschung für technische Produkte usw. (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2812), mit Hauptsitz in Genf. Statutenänderung am Hauptsitz. Zweck nun: Import und Export von sowie Handel mit technischem Material aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Elektronik und Informatik, Beteiligung an anderen Unternehmen. Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Herman Antoon van Croonenburg, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsrat einzeln.

27. September 1982

**V.I.D. Vereinigung international tätiger Privat-Detektive**, in B a s e l, Verein (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 73). Domizil nun: Jungstrasse 26, bei Madeleine Hofer. Statutenänderung: 24. 4. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Unterschrift René Lais, Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Karl-Heinz Borggrafe, deutscher Staatsangehöriger, in Menden (D), Vorstandspräsident, und Bernd Heitzmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Vorstandspräsident. Unterschrift je mit dem Vorstandspräsidenten oder dem Vorstandspräsidenten neu: Thomas Gerles, deutscher Staatsangehöriger, in Iserlohn (D), Vorstandskassier (Mitglied), sowie Olaf Krüger, deutscher Staatsangehöriger, in Bünde (D); Walter Terc, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A); Bernhard Hasler, von Leimiswil, in Bachenbülach, und Paul J. Sutter, von Appenzel, in Stein AR; alle Vorstandsmitglieder.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung

**Solara AG**, in T h e r w i l, Führung eines Solariums usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3088). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 12. Mai 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, jedoch noch nicht geschlossen werden konnte, bleibt die Eintragung bestehen.

28. September 1982

**Raiffeisenkasse Münchenstein-Neuwelt**, in M ü n c h e n s t e i n, Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1977, S. 3011). Die Unterschrift von Otto Stangelin, Verwalter, ist erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Tobler-Mercay, von Luttenberg, in Münchenstein.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

28. September 1982

**Genum AG**, bisher in R o r s c h a c h e r b e r g, Herstellung von und Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach G o l d a c h verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Hans Hafner, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Max Schlegel, von Wirtau, in Heden. Geschäftsadresse: Wiesenthal, 9403 Goldach.

28. September 1982

**Interrondo AG**, in G r a b s, Entwicklung, Konstruktion, Herstellung, Kauf, Verkauf, Vermietung von und Handel mit Verpackungssystemen usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1261). Die Unterschrift von Dr. Andreas Petermann, Direktor, ist erloschen.

28. September 1982

**Stabi AG Eschenbach SG**, in E s c h e n b a c h, Errichtung und Betrieb von Stabilisierungsmischanlagen usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1711). Erich Stöckli und Anton De Zanet sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Hansruedi Lutz, von Thal, in St. Gallen, und Franco De Zanet, von und in Kaltbrunn.

28. September 1982

**Werd A.G. Sargans**, in S a r g a n s, Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern usw. (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2176). Neue Geschäftsadresse: bei Guido Mätzler, Grossfeldstrasse 40, 7320 Sargans.

28. September 1982

**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Sargans**, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284), mit Hauptsitz in Genf. Neue Geschäftsadresse: Grossfeldstrasse 40, 7320 Sargans.

28. September 1982

**Reno Sargans AG**, in S a r g a n s, Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern usw. (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2176). Neue Geschäftsadresse: Grossfeldstrasse 40, bei Guido Mätzler, 7320 Sargans.

28. September 1982

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in St. Gallen, Uzwil, St. Margrethen, Buchs, St. Gallen-Kronental und Allstättchen** (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2969). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Arthur Gmünder ist erloschen.

28. September 1982

**Fruchtexport AG**, in S t. M a r g r e t h e n (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1217). Das Verwaltungsratsmitglied Andreas Sebastian Fraefel, wohnt nun in St. Margrethen.

28. September 1982

Buch- und Offsetdruck «Rheinthalische Volkszeitung» AG, in A l t s t a t t e n (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Albert Gesser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. September 1982

Flumroc AG, in F l u m s, Übernahme und Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Schmelzwerk Spoerry», in Flums, betriebenen Anlagen usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Geschäftsadresse: Industriestrasse, 8890 Flums (amtliche Strassenumbenennung).

28. September 1982

Beton A.G. Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde J o n s c h w i l (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1949). Der Verwaltungsratspräsident Kurt Traub wohnt nun in Boppelsen.

28. September 1982

Amldro, Zweigniederlassung in W i l, wirtschaftliche Förderung der Mitglieder durch gemeinsamen organisierten und rationellen Einkauf von Bedarfsartikeln für Drogerien (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2860). Genossenschaft mit Hauptsitz in Biel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Peter Hadorn, von Erlenbach im Simmental, in Itügen, Gemeinde Bolligen, stellvertretender Direktor. Paul Schwitzer, Vizedirektor, wohnt nun in W i l S G.

28. September 1982

Niederer-Künzle AG, in E b n a t - K a p p e l, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). Das bisher einzige Mitglied, Josef Signer, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Vreni Niederer, von Reute AR, in Ebnat-Kappel, und Werner Lampart, von Willisau Land, in Lichtensteig; sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten.

28. September 1982

Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung St. Gallen, in S t. G a l l e n a (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712). mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Joos A. Zulauf, Direktor, ist erloschen.

28. September 1982

Terratherm Wärmetechnik AG, in O b e r r i e t (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 536). Wolfram Grubel, Vizepräsident; Marcel Hasler, Rudolf Lanter und Albert Heule sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Norbert Senti, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

28. September 1982

St. Gallische Creditanstalt St. Gallen, in S t. G a l l e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Es wohnen nun die Prokuristen Hans Zuberbühler, in Bernhardtzell, Gemeinde Waldkirch, und Kurt Marti, in Berg SG.

28. September 1982

Löpfe AG, Au, in A u, Vertrieb von Clichés und Karten usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1674). Die Prokura von Alice Löpfe-Widmer ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 2, 9434 Au.

28. September 1982

Fluka A.G., Chemische Fabrik, in B u c h s (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2253). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Schelling, von Berneck, in Au SG.

28. September 1982

Abu-Solar AG, in S t. G a l l e n, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Alternativ-Energie-Anlagen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 828). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 14. Juli 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

28. September 1982

E. Funke & Co., Inh. A. Weigelt & Co., in S t. G a l l e n, Lederwarenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2241). Geschäftsadresse: Röschstrasse 18, 9006 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

28. September 1982

Christen & Co., in A z m o o s, Gemeinde W a r t a u, Kunststoff-Fabrikation (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302). Kommanditgesellschaft. Der Kommanditär Rolf Christen, wohnt nun in Zürich. Geschäftsadresse: Gonzenweg, 9478 Azmoos (amtliche Strassenumbenennung).

28. September 1982

R. Cuendet & Cie., chemisch-technische Produkte, in R o r s c h a c h, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1473). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter René Cuendet und die Kommanditistin Ingeborg Cuendet-Fischer, deren Kommandite von Fr. 1000 erloschen ist, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die bisherige Kommanditistin Colette Cuendet, nun in Rorschacherberg, deren Kommandite von Fr. 1000 erloschen ist, ist nun unbeschränkt haftende Gesellschafterin; sie führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift. Die Firma lautet nun: C. R. Cuendet & Cie., chemisch-technische Produkte. Neu sind der Gesellschaft als Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 1000 beigetreten: Jürg Bachmann, von Bäretswil, in Rorschacherberg, mit Einzelprokura, und Willi Drexler, von Nesslau, in Unterstammheim.

28. September 1982

Heiniger & Co., in R o r s c h a c h e r b e r g, Handel mit und Entwicklung von Lehrsystemen usw., Kommanditgesellschaft, in Konkurs (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 18). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 15. September 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

28. September 1982

Paul Gubser, in D e g e r s h e i m, An- und Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1967, S. 3744). Geschäftsadresse: Hörenstrasse 24, 9113 Degersheim (amtliche Strassenumerierung).

28. September 1982

Hans Grünfelder, in Ricken, Gemeinde E r n e t s c h w i l, Handel mit Briefmarken usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3276). Die Geschäftsadresse lautet nun: Handel mit Briefmarken, Münzen und Zinnartikeln; Betrieb des Restaurants Ricken mit Camping. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Hans Grünfelder, und Grütli Grünfelder-Schmucki, beide von Vilters, in Ricken, Gemeinde Ernetschwil. Weiteres Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse 46, 8640 Rapperswil.

28. September 1982

Walter Eugster Euwasan-Produkte, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2269). Geschäftsnatur ist nun: Fabrikation von und Handel mit Reformprodukten, Nahrungsmitteln, chemischen und kosmetischen Produkten der Marke Euwasan.

28. September 1982

Funktaxi K. Kälin, in W i l (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1543). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Taxiunternehmens.

28. September 1982

Forster, in S t. G a l l e n, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 204 vom 9. 9. 1980, S. 2904). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 14. Juli 1982 wurde über den Firm inhaber der Konkurs eröffnet.

28. September 1982

H. Rüegg, Hotel-Restaurant City, in B u c h s (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1824). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 1. September 1982 wurde über den Firm inhaber der Konkurs eröffnet.

28. September 1982

Gabriela Fieseler, in L i c h t e n s t e i g, Inhaberin der Firma ist Gabriela Fieseler, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen. Verkauf von Wolle, Handarbeiten, Mercerie- und Miederwaren; Passapvertretung. Hauptgasse, 9620 Lichtensteig.

28. September 1982

J. Camenzind, in S t. G a l l e n, Vertretungen chemisch-technischer und pharmazeutischer Artikel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. September 1982

A. Eugster-Thiévot, Metzgerei, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1948, S. 2576). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. September 1982

A. Eiserning, Colonialwaren, Riethüslil, St. Gallen, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1957, S. 699). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. September 1982

Max Diebold, in F l a w i l, Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Artikeln (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1951, S. 3035). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. September 1982

Schallplatten Hollenstein Wil, in W i l (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1029). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

28. September 1982

Marcel Hollenstein AG, in W i l. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. September 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Schallplattengeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern oder Grundstücke überbauen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. September 1982 und Detailverzeichnis Warenvorräte, Mobilien und Einrichtungen zum Preise von Fr. 60 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Marcel Hollenstein, Präsident, und Renate Hollenstein, beide von Bichelsee, in Bronschhofen. Geschäftsadresse: Toggengrabenstrasse 4, 9500 Wil.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

WCT S.A., bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). An der Generalversammlung vom 28. September 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach S t. G a l l e n verlegt und die Statuten vom 10. 2. 1978 revidiert. Die Firma lautet nun Tennis ACA AG und der Zweck: Erstellung, Leitung und Verwaltung von Tennisanlagen und Tenniskursen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Rempfler, von Appenzel, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift, und Felix Schnyder, von Vorderthal, in Benken, ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Renzo Raisi, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neussäus/Augsburg (D), ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Werner Rempfler, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

28. September 1982

Peter Salzgeber & Co., in S - c h a n f, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 418). Die Gesellschafterin Dora Holzer-Salzgeber ist ausgeschieden. Shakuntla Devi Salzgeber-Soni, von und in S-chanf, ist als Gesellschafterin eingetreten. Lorenz Salzgeber, Gesellschafter, zeichnet nun einzeln; seine Prokura sowie diejenige von Arnold Holzer ist erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

28. September 1982

Baugesellschaft Galgenbuck AG, in W e t t i n g e n (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3695). Statutenänderung: 21. 9. 1982. Zweck nun: Erschliessung und Überbauung des Grundstückes Galgenbuck GB Baden-Dättwil Nr. 2638. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Edwin Schoop, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Robert Hartmann, von Mörken-Wildegg, in Wettlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Arnold Ernst, von und in Würenlos, und Georg Nievergelt, von Zürich, in Birnsdorf ZH; beide mit Unterschrift zu zweien. Domizil nun: Bahnhofstrasse 11, bei Robert Hartmann.

28. September 1982

AG Lagerhaus Aarburg, vormals J. C. Bühler, in A a r b u r g (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1473). Statutenänderung: 24. 9. 1982. Firma nun: Max A. Sandmeier AG Aarburg, vormals J. C. Bühler. Max A. Sandmeier, bisher einziger Verwaltungsrat und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans Peter Sandmeier, von Seengen, in Aarburg.

28. September 1982

Seehotel und Restaurant Hallwil AG, in B e i n w i l a m S e e (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 946). Statutenänderung: 21. 9. 1982. Publizierten Tatsachen wurden nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Reiss; Unterschrift erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat: Manfred Reiss, weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift neu: Isabelle Reiss, von Meisterschwanden, in Beinwil am See.

28. September 1982

Beka Handels AG, in B u c h s, Möbel, Dekorations- und Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2114). Statutenänderung: 24. 9. 1982. Firma nun: Bemo Handels AG. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gertrud Burger, Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Ernst Mosimann, von Hasle bei Burgdorf, in Schlosswil.

28. September 1982

Atelier Decejo J. Eglaf, bisher in B a d e n, Geschenkartikel usw. (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1

28. September 1982

**Gepa AG**, in **Frauenfeld**, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1670). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Juli 1982 wurde der Sitz nach **Kreuzlingen** in g. n. verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Gerhard Buchs, Präsident, wohnt nun in Kreuzlingen. Liselotte Stäheli, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Domizil: Remisbergstrasse 20, 9280 Kreuzlingen.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

27 settembre 1982

**Bio Casa SA**, in **Bellinzona**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23. 9. 1982. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione e la gestione di negozi in relazione a prodotti agricoli e alimentari che possono essere classificati biologici in particolare e di ogni genere, come pure agli articoli atti per la coltivazione di prodotti biologici. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1.000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. La società ha assunto, quale conferimento in natura, merce destinata alla vendita e mezzi necessari per la gestione di un negozio per il prezzo di fr. 40.000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Comunicazioni e convocazioni: FUCT o per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri: Verena Gautschin-Martin, da Oberdorf BL in Arbedo, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Recapito: via Cancelliere Molo 1.

27 settembre 1982

**R. Lenhart - Regeltechnik**, in **Gudo**. Titolare della ditta è Rosmarie Lenhart, da Altinau in Gudo, agente con consenso maritale. Montaggio degli impianti per regolare la temperatura dell'aria. Recapito: Ronco di S. Nazzaro.

27 settembre 1982

**Isia S.A.**, in **Bellinzona**, locazione immobili, ecc. (FUSC del 2. 11. 1971, n. 256, p. 2662). Questa ragione sociale è cancellata in seguito al trasferimento della sede a **Chiasso** (FUSC del 23. 9. 1982, n. 221, p. 3057).

27 settembre 1982

**Casa Pioppo S.A.**, in **Giubiasco**, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 19. 9. 1977, n. 219, p. 3034). Nuovo recapito: c/o Banca Popolare Svizzera, Casa Olgiati, piazza Grande 81.

Ufficio di Locarno

28 settembre 1982

**Nessi Arrigo di Arrigo**, in **Losone**, la gestione dell'albergo-ristorante «Alle Arcate» (FUSC del 2. 9. 1982, n. 203, p. 2849). Il titolare Arrigo Nessi è ora domiciliato a Losone.

28 settembre 1982

**Cassa Raiffeisen di Magadino-Vira**, in **Magadino**, società cooperativa (FUSC del 8. 6. 1982, n. 129, p. 1838). La gerente Eliana Porta, a seguito di matrimonio, si chiama ora Eliana Tocchetto, nata Porta.

28 settembre 1982

**Vario Team S.A.**, in **Magadino**, la produzione e il commercio di programmi, ecc. (FUSC del 24. 9. 1982, n. 222, p. 3069). Lo scopo esatto della società è: la produzione e il commercio di programmi elaborati (e non programmi elaboratori come erroneamente pubblicato).

Ufficio di Lugano

21 settembre 1982

**Ing. Onorato Rizzi ingegnere per la tecnica automobilistica** (Ing. Onorato Rizzi ingénieur pour la technique automobile) (Ing. Onorato Rizzi Ingenieur für Fahrzeugtechnik), in **Morcote**. Titolare: Onorato Rizzi, da Bellinzona in Morcote. Vendita, importazione ed esportazione di autobus e di veicoli speciali per il trasporto di persone.

28 settembre 1982

**Awa Arredamenti S.A.**, in **Massagno**, via S. Gottardo «Al Sole» (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 9. 1982. Scopo: la compra, vendita, installazione e riparazioni di mobili, tappezzeria, tende per l'arredamento interno di negozi, uffici e case di abitazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. La società assume attivo e passivo della ditta individuale «Werner Arthofer», in Breganzona, non iscritta al registro di commercio, come al bilancio del 31. 12. 1981 annesso all'atto di fondazione e allo statuto che presenta un attivo di fr. 82.612,35 (cassa, banca, ecc.) ed un passivo di fr. 34.115,50 (transitori passivi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 48.496,85 accettato dalla società per fr. 48.000, interamente computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Werner Arthofer, da e in Breganzona.

28 settembre 1982

**Alpine Transport Service di Hans Juhl Jensen**, in **Lugano**, via **Luvini 3**. Titolare: Hans Juhl Jensen, di nazionalità danese in Banco di Bedigliora. Scopo: assistenza tecnica e giuridica per autoveicoli pesanti dei paesi scandinavi in viaggio in Svizzera e in Italia.

28 settembre 1982

**Novinform S.A.**, succursale di **Lugano**, informazioni economiche, ecc. (FUSC del 29. 12. 1981, n. 301, p. 4985), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma individuale è stata conferita a: Edwin Zingg, da Zurigo in Küssnacht ZH, vice-direttore.

28 settembre 1982

**Ing. Manfredo Forni**, in **Villa Luganese**. Titolare: Manfredo Forni, da e in Villa Luganese. Procura individuale è stata conferita a: Helena Forni nata Stadler, da e in Villa Luganese. Scopo: importazione e commercializzazione di prodotti e materiali agricoli, in particolare modo paglie e foraggi; allevamento e ingresso di bestiame in genere, produzione di foraggi, sementi, ortaggi e piante; assistenza, consulenza e amministrazione agricola e aziendale.

28 settembre 1982

**Belamini A.G.**, in liquidazione, in **Lugano**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 8. 1977, n. 187, p. 2639). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

28 settembre 1982

**Cruspi S.A.**, precedentemente a **Agno**, generi alimentari, ecc. (FUSC del 7. 3. 1973, n. 55, p. 627). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a **Spreitbach** (FUSC del 24. 9. 1982, n. 222, p. 3069).

28 settembre 1982

**Fimi S.A.**, in **Lugano**, via **Maderno 10**, c/o avv. Davide Enderlin (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 9. 1982. Scopo: la fabbricazione e commercio di articoli di biancheria intima ed esterna, abbigliamento e accessori di moda femminile e maschile in genere; importazione ed esportazione di tutti i tipi di filati, maglieria e tessuti; la società avrà la facoltà di acquistare o locare immobili a tale scopo adibiti. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Davide Enderlin, da e in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

28 settembre 1982

**Love S.A.**, in **Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 22. 9. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti tessili, confezioni da uomo e donna, corredi, accessori per l'abbigliamento in genere, l'assunzione di rappresentanze, la partecipazione finanziaria a imprese similari, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali connesse con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Gianni Cereghetti, da Muggio in Morbio Superiore. Recapito: c/o Studio Vassalli, Maspoli, Borghi, Verga, via Valdani, 6830 Chiasso.

28 settembre 1982

**Bizza S.A.**, in liquidazione, in **Chiasso**, immobili, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1977, n. 265, p. 3621)

**Formitax Holding S.A.**, in liquidazione, in **Chiasso**, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 8. 1982, n. 189, p. 2672)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

28 settembre 1982

**Metaltext Holding**, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 29. 5. 1978, n. 122, p. 1686). Nuovo recapito: c/o Studio legale Pedrolini-Meroni-Carlovini, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

28 settembre 1982

**Caffè «El Mundo» S.A.**, in **Chiasso** (FUSC del 5. 2. 1981, n. 28, p. 377). Ettore Abeltino e Pier Giovanni Keller, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. La società è ora senza amministrazione.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

28 settembre 1982

**Sepa, Jean Boillat**, a **Grandvaux**. Titolare: Jean Boillat, des Breuleux, a Grandvaux. Agence artistique. Chemin de Prahys.

Bureau de Lausanne

28 settembre 1982

**Fidinery S.A.**, a **Romanel-sur-Lausanne**, chemin des Esserpy 7. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 septembre 1982. But: activités fiduciaires et de services, notamment conseils et assistance en matière comptable, informatique et dans le domaine de l'analyse financière. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FUSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Carlos-Roberto Eberlein, de Winterthour, a Romanel-sur-Lausanne.

28 settembre 1982

**Pain Gil S.A.**, a **Crissier**, fabrication et commerce de produits de boulangerie, pâtisserie et confiserie (FUSC du 2. 6. 1982, p. 1769). La procuration de René Dietrich est éteinte.

28 settembre 1982

**Victor Conod, Tuncer Kurtoglu successeur**, a **Lausanne**, pharmacie-herboristerie (FUSC du 24. 1. 1973, p. 229). Le titulaire est actuellement à Peyres-Possens.

28 settembre 1982

**Ferchim Engineering S.A.**, a **Lausanne**, bureau d'ingénieurs pour l'étude d'équipements industriels dans les domaines de la chimie, de la métallurgie et des mines (FUSC du 14. 4. 1982, p. 1138). La société est également engagée par la signature collective à deux de Haim Bretler, de et à Lausanne, administrateur, et Jesus Ruiz, d'Espagne, à Lausanne, fondé de procuration.

28 settembre 1982

**Ateliers PUNCH, Gilbert Caillet**, a **Lausanne**, activités dans le domaine des arts graphiques et imprimerie offset (FUSC du 12. 2. 1981, p. 461). Par décision du 10 septembre 1982, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la succession répudiée du titulaire.

28 settembre 1982

**Sarecit, société anonyme d'entretien et de révision de citernes**, a **Lausanne**, place du Vallon 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 septembre 1982. But: révision, entretien et assainissement de citernes. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1.000, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FUSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serge Maillat, de Courtredoux, à Lausanne, président; Serge Montavon, de Boécourt, à Belmont-sur-Lausanne, vice-président, et André Wittwer, de Lausanne, a Renens, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

28 settembre 1982

**AAS Association des Afghans en Suisse**, a **Lausanne**, rue Saint-Martin 28-30. Nouvelle association. Statuts: 19 septembre 1981. But: aider, sur le plan humanitaire, les résistants et les réfugiés afghans, notamment par la fourniture d'habits, médicaments et matériel d'enseignement pour les enfants; établir et maintenir les contacts entre les Afghans résidant en Suisse; faire connaître l'Afghanistan au moyen de manifestations culturelles. Ressources: cotisations et bénéfice de ses manifestations. Organes: assemblée générale, conseil de 11 membres et vérificateurs des comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Wali Zaki, à Lausanne, président; Saïd Ehsan Rechtya, à Genève, vice-président; Wali Mohammed Zekrya, à Lausanne; Abdul Hamid Kayoumi, à Lausanne; Nadjib Ahmad Zekrya, à Lausanne; Hamidullah Azizi, à Lausanne; Zemaray Daoud, à Lausanne; tous apatrides, et Aziz Ahmad Zekrya, de Pont-la-Ville, à Vevey.

Bureau de Nyon

27 septembre 1982

**FDS Fast Digital Systems S.A.**, a **Chavannes-de-Bogis**, instruments électroniques, digitaux, etc. (FOSC du 10. 7. 1979, p. 2208). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège social de la société à **Onex** (FOSC du 22. 9. 1982, p. 3048).

27 septembre 1982

**Comintex S.A.**, a **Coppet**, affaires commerciales et financières (FOSC du 24. 6. 1981, p. 2028). Pierre-Willy Zechner, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Marie-Claire Renaud, de Vevey, a Carouge GE, est nommée administratrice avec signature collective à deux.

28 septembre 1982

**Pasan S.A.**, a **Nyon**, appareils utilisant l'énergie solaire (FOSC du 9. 8. 1982, p. 2581). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Henri Payot, de Corcelles-près-Concise, à La Tour-de-Peilz, et Guy Smekens, de Belgique, à Bruxelles (B).

Bureau d'Orbe

27 septembre 1982

**Sangolin A. S.A.**, a **Arnex-sur-Orbe**, achat, vente, construction de bâtiments locatifs, etc. (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541). Henri Bovet, président, est décédé. Robert Barbaz et Jacques Monnier, administrateurs, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Président: Marcel Massard, de Chardonne et Rossinière, a Agiez. Administrateurs: Eddy Reymond, du Lieu, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Gladly Monnier, de et à Arnex. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Vevey

27 septembre 1982

**Jean Theytaz**, a **Saint-Légier-La Chésaz** (FOSC du 17. 3. 1978, p. 829), meubles. La procuration conférée à Jean Dupraz est radiée.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

28 septembre 1982

**Cité des Bains S.A.**, a **Yverdon-les-Bains**, centre thermal, etc. (FOSC du 28. 1. 1982, p. 299). Statuts modifiés le 24 septembre 1982. Capital social porté de fr. 930.000 à fr. 1.930.000 par l'émission de 5000 actions nominatives de fr. 100 et de 500 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital social actuel entièrement libéré: fr. 1.930.000, divisé en 930 actions nominatives de fr. 1000 et 10.000 actions nominatives de fr. 100.

28 septembre 1982

**Société de laiterie de Chêne-Pâquier**, a **Chêne-Pâquier**, société coopérative (FOSC du 7. 12. 1977, p. 3019). Harris Pochon ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Roger Pochon, de et à Chêne-Pâquier.

## Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

28 septembre 1982

**Cristaux Quartz SA**, a **Monthey** (FOSC du 14. 5. 1982, p. 1566). Statuts modifiés le 19. 7. 1982, par acte authentique. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 60.000 par émission de 20 actions de fr. 500 au porteur, entièrement libérées. Capital actuel, entièrement versé: fr. 60.000, en 120 actions au porteur de fr. 500. Radiation des administrateurs démissionnaires Marcel Gilliéron, Marlyse Gilliéron et Michel Bouchez, et de la signature du premier. Georges Petit, jusqu'ici membre, est président. André Vauthey, jusqu'ici membre, est vice-président. Nouveau secrétaire: José Vauthey, de Remaufens, à Châtel-St-Denis. Signatures collectives à deux de deux président, vice-président et directeur Michel Bouchez, jusqu'ici administrateur.

28 septembre 1982

**Société d'Etudes Electro-techniques SA, succursale de Monthey** (siège principal à Sion) (FOSC du 27. 1. 1981, p. 279). Signature individuelle est conférée au fondé de pouvoirs Jean-René Torrent, d'Arbaz, à Ayent.

Bureau de Sion

Rectification

**H. Giovanna S.A.**, succursale de **Sion** (FOSC du 1. 10. 1982, no 228, p. 3141) et non H. Giovanni S.A. Le directeur-administrateur s'appelle Olivier Giovanna et la secrétaire décédée, Odette Giovanna.

28 septembre 1982

**S.I. Les Anémones Ayent**, a **Ayent**, société anonyme, immeubles (FOSC du 11. 11. 1976, no 265, p. 3242). L'administrateur Jean-Pierre Vuilleumier a démissionné; sa signature est radiée. Philippe Gollut, de Massongex, a Anzère, commune d'Ayent, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 septembre 1982

**Francis Genton**, a **Peseux**, fabrication et vente de bricelets (FOSC du 11. 12. 1979, no 290, p. 3886). Selon décision du 6 septembre 1982, l'autorité tutélaire du district de Boudry a désigné André Matile, de La Sagne, a Peseux, en qualité de tuteur du titulaire, avec signature individuelle, en remplacement de Georges Perriard, tuteur démissionnaire, dont la signature est radiée. Nouvelle adresse: rue de Neuchâtel 6.

28 septembre 1982

**Aesa, Applications Electroniques S.A.**, a **Cortailod**, développement, la fabrication et la vente d'appareils, instruments, outillages, etc. (FOSC du 7. 4. 1978, no 80, p. 1064). Jean-Claude Olivier, de Carouge, a Berne, et Franz Gfeller, de Berne, a Chez-le-Blair, commune de Gorgier, ont été nommés, respectivement, directeur et fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

28 septembre 1982  
A. Guye S.A., à Fleurier, fabrication et vente de fraises pour l'horlogerie et la mécanique (FOSC du 13. 2. 1973, no 36, p. 426). Jean-Paul Dellennbach, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Robert Dellennbach (jusqu'ici vice-président), est nommé président; Philippe Cattin (jusqu'ici secrétaire), est nommé vice-président et secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

28 septembre 1982  
Pâtisserie Artificielle du Val-de-Travers à Fleurier, à Fleurier, société coopérative (FOSC du 6. 1. 1967, no 4, p. 50). Jean Virgilio, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Robert Perrin-quet, jusqu'ici vice-président, devient président; Paul Lüscher, d'Urkheim, à Fleurier, devient vice-président, et Roger-Albert Frick, d'Uebeschi, à Fleurier, secrétaire-caissier; tous avec signature collective à deux. Jean Hügli n'est plus secrétaire-caissier, sa signature est radiée. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 1, Mobilière Suisse.

## Genf - Genève - Ginevra

27 septembre 1982  
James Bachmann, au Grand-Saconnex, avenue François-Lemmann 13, chef de la maison: James Bachmann, d'Hochdorf, au Grand-Saconnex. Conseils dans le domaine administratif, financier et du marketing.

27 septembre 1982  
Gérald Dumont, à Genève, entreprise de transport de choses (FOSC du 14. 8. 1979, p. 2611). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 septembre 1982  
Carrosserie rapide, A. Genillard et fils, à Vernier, société en nom collectif (FOSC du 17. 4. 1980, p. 1255). Armand Genillard n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Claude Genillard continue seul les affaires au sens de l'art. 579 al. 1 CO sous la raison individuelle Carrosserie rapide, Claude Genillard, à Vernier.

27 septembre 1982  
Trait d'Union, Philip Gilead, à Genève, rue Pedro-Meylan 5, chef de la maison: Philip Gilead, des USA, à Meyrin. Agence matrimoniale.

27 septembre 1982  
D. Schenk, à Bernex, installations sanitaires (FOSC du 28. 4. 1980, p. 1402). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 septembre 1982  
Fiduciaire «Office» R. Ch. Tisserand, à Genève (FOSC du 19. 7. 1947, p. 2045). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 septembre 1982  
Cogel Diffusion SA, à Genève, commercialisation de matériel dans l'industrie du froid (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 1. 9. 1982.

27 septembre 1982  
Société Anonyme des Deux Pares No 34, à Genève, société immobilière (FOSC du 22. 10. 1981, p. 3310). Statuts modifiés le 30. 8. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

27 septembre 1982  
Handelsbank NW, succursale à Genève (FOSC du 10. 5. 1982, p. 1503), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bryan Morris, d'Irlande, à Saint-Prex.

27 septembre 1982  
Iomel & Cie SA, à Genève, commerce d'appareils électriques (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 25. 8. 1982.

27 septembre 1982  
Saphir Tours SA, à Coligny, organisation de voyages (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 27. 8. 1982.

27 septembre 1982  
Stauffer Chemical BV, Rotterdam, Branch of Carouge near Geneva, à Carouge, commerce en gros de produits chimiques (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3431). Nouvelle adresse: rue de Lancy 18.

27 septembre 1982  
L'Ange de l'Eternel, Société Philantropique, à Cartigny, enseigner la morale, etc. association (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2866). André Erhardt, membre du comité, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Fernand Lamens, de Belgique, à Cartigny, membre et secrétaire du comité, signe collectivement à deux.

27 septembre 1982  
Baytur SA, à Genève, financement et supervision des activités de sociétés affiliées, etc. (FOSC du 25. 6. 1982, p. 2075). Arel Mehmet Kocatopcu n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 septembre 1982  
Bornet Société Anonyme, à Genève, entreprise pour l'installation d'appareillages électriques, etc. (FOSC du 1. 9. 1982, p. 2990). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination le siège administratif est route du Nant-d'Avril 56 à Vernier.

27 septembre 1982  
Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). La procuration de Bruno Meier est radiée. Kalliopi Houriet est maintenant domiciliée à Bursins.

27 septembre 1982  
Excomm SA, à Genève, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 2. 12. 1975, p. 3217). Roger Uldry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marina Francioli, de Genève, à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Belvédère 1, chez Compta Dacty Services, Marina Francioli.

27 septembre 1982  
Kmit Rep SA, à Genève, achat, vente de tous produits textiles, etc. (FOSC du 14. 8. 1975, p. 2239). Jean-Charles Rhein n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Anton Spielmann, maintenant de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

27 septembre 1982  
Société Immobilière Grande-Orse B, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1980, p. 632). Jean Souvairan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

27 septembre 1982  
Prica SA, à Genève, exploitation et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 30. 10. 1978, p. 3346). Administration: Pierre-Alain Badel, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Hélène Badel, jusqu'ici présidente, nommée secrétaire; lesquels continuent à signer collectivement à deux.

27 septembre 1982  
Public Image Service SA, à Genève, recherche de toute forme publicitaire, etc. (FOSC du 20. 7. 1976, p. 2071). La procuration de Pierre Garnier est radiée.

27 septembre 1982  
Ralli Brothers (Bankers) SA, à Genève, banque commerciale (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281). Les pouvoirs de Gerrit de Claves sont radiés. Rudolf Ehrbar, de et à Zollikon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 septembre 1982  
SID, Services d'Ingénieurs pour le Développement SA, à Genève (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803). Joseph Krief n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Yvette Nahmias signe désormais individuellement.

27 septembre 1982  
Sodaro SA, Genève, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 30. 3. 1982, p. 1002). John A. Landesberger von Amtburg, des USA, à Coligny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 septembre 1982  
Bourquin et Stencek SA, à Genève, chemin Rieu 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 9. 1982. But: bureau d'ingénieurs, étude, direction et exécution de tous travaux techniques, de construction, de génie civil et d'aménagement; acquisition et administration de participations et investissements dans toutes sociétés et entreprises de la même branche. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de fr. 500, nominatives. Apport en nature: le bureau d'ingénieurs exploité jusqu'ici par «Bourquin et Stencek», à Genève, selon bilan au 1. 1. 1982, comportant un actif de fr. 1 874 279.30, et un passif envers les tiers de fr. 373 650, pour fr. 1 500 629.30, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 399 000. Montant libéré par compensation: fr. 1000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Bourquin, de Vernier, à Coligny, président; Georges Stencek, de Genève, à Coinsins, secrétaire; Roland Inglin, d'Échichens, à Chêne-Bougeries, et Claude Mathys, de Schangnau, à Genève. Signature collective à deux d'Edouard Bourquin et Georges Stencek ou de l'un deux avec Roland Inglin ou Claude Mathys.

27 septembre 1982  
Diberna Holding SA, à Genève, rue de la Corrairie 26, chez Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 9. 1982. But: prise de participations dans toutes sociétés ou entreprises industrielles, financières et commerciales. Capital: fr. 400 000, libéré à concurrence de fr. 80 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Franklin Woodili, de Rothrist, à Carouge, président; Bernard Zeller, de Sigriswil, à Genève, secrétaire, et Georges Staubitz, de Winterthur, à Thônex; lesquels signent collectivement à deux.

27 septembre 1982  
Diphosa SA, à Genève, rue du Pré-Jérôme 20, chez Fiduciaire N. Chatton et B. Cuénod. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 9. 1982. But: diffusion, représentation, courtage et vente de tous produits homéopathiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Cuénod, de Chêne-Bougeries, à Corsier, administrateur unique avec signature individuelle.

27 septembre 1982  
Favre et Truchi, à Genève, bijouterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 7. 11. 1975, p. 2973). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Anne Saint Denis SA», à Genève.

27 septembre 1982  
Anne Saint Denis SA, à Genève, Grand-Rue 4-6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 9. 1982. But: commerce de bijouterie, bijoux anciens, objets d'art, articles pour cadeaux, antiquités, objets d'ameublement et de décoration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: le commerce exploité jusqu'ici par la société en nom collectif «Favre et Truchi», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1981, comportant un actif de fr. 289 013.70, et un passif envers les tiers de fr. 81 589.25, pour fr. 207 424.45, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Favre, d'Ormont-Dessus, à Collonge-Bellerive, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur ou d'Anne-Rose Truchi, de France, à Genève, directrice.

27 septembre 1982  
Tag Duplication SA (Tag Duplication Ltd), à Genève, rue Charles-Bonnet 14, chez Tag Finances SA, Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 9. 1982. But: édition, diffusion, organisation, représentation de publications d'œuvres littéraires, musicales et audio-visuelles, édition d'un journal et sa commercialisation. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Rosset, de Genève, à Troinex, administrateur unique avec signature individuelle.

27 septembre 1982  
Vacheron & Constantin SA, à Genève, fabrication et vente d'articles d'horlogerie (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2538). Capital porté de fr. 3 000 000 à fr. 5 000 000, par l'émission de 4000 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 23. 9. 1982.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

27 septembre 1982  
Métac S.A., à Fahy, achat, vente, fabrication de toutes matières métalliques, articles de mécanique (FOSC du 20. 7. 1981, no 164, p. 2315). Suivant acte authentique de son assemblée générale du 1er avril 1982, la société a transféré son siège à Bure. Elle a modifié son but: fabrication, achat, vente et commerce de boîtes de montres en tous genres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, de la bijouterie, de la mécanique, de l'électricité et de l'électronique dans le domaine de l'horlogerie exclusivement; diffusion et développement de tous produits et articles relatifs à l'industrie de l'horlogerie; étude, recherche, prise, acquisition, représentation, cession, concession, exploitation directe ou indirecte de tous brevets, licences, marques ou procédés de fabrication se rattachant à l'objet social. Elle a modifié ses statuts en conséquence et sur des points non soumis à publication. Les actions jusqu'ici au porteur ont été transformées en actions nominatives. Le capital social est donc de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est engagée par la signature individuelle de Roger Boillat, de La Chaux-des-Breuleux, actuellement à Courtételle, président, et Jean Boillat, de La Chaux-des-Breuleux, à Fahy, secrétaire.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Der Namensschuldbrief datiert 6. November 1953 per Fr. 12 000.-, haftend auf GB-Wettingen Nr. 4070 (43/4959) im zweiten Rang, damals auf WIR in Basel ausgestellt, heute infolge deren Zession vom 15. Juli 1970 auf den Schuldner und Geschwister als Gläubiger lautend.

An allfällige Inhaber dieses Namensschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, das heisst bis 9. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1495<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 6. Oktober 1982

Bezirksgericht Baden

Der Schuldbrief von Fr. 40 000.-, vom 6. März 1979, Beleg 1032, lastend auf Thun-Sirattigen-Grundbuchblatt Nr. 3196-9, des Herrn Ernst Neuwenschwander, Kaufmann, Spittelweg 166, 3600 Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1500<sup>3</sup>)

3601 Thun, den 4. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident I.  
Hollenweger

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 6. April 1936 von Fr. 7000.-, haftend im 3. bzw. nach Löschung des Titels im 2. Range, im 2. Range auf Grundbuch Menziken Nr. 1838 (Parzelle 1673) und auf 1895, Basler Walter Xaver, als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 12. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1496<sup>3</sup>)

5726 Unterkulm, den 5. Oktober 1982

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 21. August 1950 von Fr. 100 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Unterkulm Nr. 1255, Plan 8, Parzelle 186 auf die Bank in Menziken als Gläubigerin und Weber Eugen, 1928, von Menziken, in Unterkulm als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 12. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1497<sup>3</sup>)

5726 Unterkulm, den 5. Oktober 1982

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 23. Juni 1933 von Fr. 13 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Teufenthal Nr. 627, Plan 7, Parzelle 516, auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse als Gläubigerin und Gacond Fernand, 1902, von Provence VD, in Teufenthal als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 12. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1498<sup>3</sup>)

5726 Unterkulm, den 5. Oktober 1982

Bezirksgericht Kulm

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Zertifikat Nr. 7805 über 4 Aktien (couponslos) der Schweizerischen Luftverkehr AG, ausgestellt am 11. Dezember 1979.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (76<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 7. September 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Namenschuldbrief für Fr. 120 000.-, ausgestellt am 24. September 1930, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Frau Wwe. Berta Strauss-Rothschild, wohnhaft gewesen an der Löwenstrasse 14 in Zürich 1, zugunsten der Staatskassaverwaltung des Kantons Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 618 (GB 434, Plan 10) an der Weststrasse 95 in Zürich 3, Tagebuch 1930/471, Gesch. Prot. 24/181, Nr. 211, Pfandtitelverz. 493, GBA Wiedikon-Zürich, Pfandigentümerin: Dr. Eva Wicki-Schönberg, Lange Gasse 34, Basel,

Namenschuldbrief für Fr. 12 000.-, ausgestellt am 10. November 1927, lautend auf die ursprünglichen Solidarschuldner Rosa Brupbacher-Glätli, Berta Meier und Marta Irma Meier, wohnhaft gewesen an der Weststrasse 95, Zürich 3, zugunsten der Stadtgemeinde Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 621 (GB 435, Plan 10) an der Zweierstrasse 116, Zürich 3, Tagebuch 1927/1136, Gesch. Prot. 20/251, Nr. 280, Pfandtitelverz. 541, GBA Wiedikon-Zürich, Pfandigentümerin: obgenannt,

Inhaberschuldbrief für Fr. 3500.-, ausgestellt am 30. Juni 1930, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Frau Wwe. Strauss-Rothschild, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 621 an der Zweierstrasse 116, Zürich 3, Tagebuch 1930/310, Gesch. Prot. 24/138, Nr. 142, Pfandtitelverzeichnis 333,

Namenschuldbrief für Fr. 4500.-, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Frau Wwe. Berta Strauss-Rothschild zugunsten der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, ausgestellt am 30. Juni 1930, lastend im 3. Rang mit Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Kat. Nr. 621 an der Zweierstrasse 116, Zürich 3, Tagebuch 1930/311, Gesch. Prot. 24/144, Nr. 153, Pfandtitelverz. 334.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (77<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 10. September 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

#### Premier avis

Par décision du lundi 4 octobre 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 9000.- inscrite le 30 juin 1952 au Registre foncier sous PjB 1460, lettre A, intérêt maximum 6% l'an grevant la parcelle no 1083, feuille 6, de la commune d'Onex, d'avoir à la produire et la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

En outre, il est fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (78<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 4 octobre 1982

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19/20 luglio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore del certificato azionario rappresentante 87 azioni (dal 1 al 87) al portatore di fr. 100.- cadauna della «Immobilien-gesellschaft Spuondas SA», Lugano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1499<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 23 settembre 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

#### Kraftloserklärungen

##### Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

- a) Zeddel Nr. 7511, Fr. 2000.-/Vorg. Fr. 10 600.-, unkündbar, 100 Rp., 4½%, ohne liegende Zinse, Zinsfall Martini, errichtet am 3. Januar 1904, ursprünglicher Gläubiger: Karl Anton Sutter;
- b) Schuldbrief Nr. 347, Fr. 1000.-/Vorg. Fr. 21 000.-, kündbar bei Handwechsel 4½%, Zinstag: 11. November, errichtet am 14. Juni 1922, ursprüngliche Gläubigerin: Maria Magdalena Broger-Sutter in Gonten  
beide lastend auf der Heimat Nr. 183/149 «Specks greben» (P. 406) in Steinegg, Bezirk Rüte.
- Schuldbrief Nr. 152 über Fr. 6500.-, datiert 31. Juli 1916, 4½%, 25. Juli, ohne Kapitalvorgang, unkündbar lautend auf Locher Anton, haftend auf Wohnhaus Nr. 136 I an der St. Antonstrasse, Oberegg. (1502)

9050 Appenzel, den 4. Oktober 1982

Die Gerichtskanzlei

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Uster hat die folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.-, mit eingetragenen Maximalzinsfuß von 6%, Bd. Z. pg. 555, Pf. Verz. Nr. 216, datiert unterm 11. August 1954, ursprünglich lautend auf Margarita Stuppan, geboren 1922, von Ardez GR, wohnhaft gewesen in Mönchaltorf, lastend im 2. Rang (mit vorgemerktem Nachrückungsrecht) mit einem Kapitalvorgang von Fr. 16 500.-, auf dem an der Gossauerstrasse in Mönchaltorf gelegenen Grundstück Kat. Nr. 120, Plan 3, GR 996, ein Wohnhaus usw., ein Schopf mit Werkstatt unter Assek Nr. 403 mit 490 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Oberdorf-Mönchaltorf. Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinde Mönchaltorf.

Die Pfandsumme wurde am 29. Juli 1957 von ursprünglich Fr. 3500.- auf Fr. 3000.- reduziert. Von Margarita Stuppan ging das Pfandobjekt auf Hermann Hanny-Homberger, geboren 1920, gestorben 1980, von Zürich und Appenzel, zuletzt wohnhaft gewesen in Mönchaltorf, über. Dessen Erben verkauften die Liegenschaft an die heutige Eigentümerin. (1501)

8610 Uster, den 18. August 1982

Bezirksgerichtskanzlei Uster

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1982 zum Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipser- gewerbe des Kantons Solothurn vom 1. April 1980 und der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1981

Der vom Bundesrat am 3. September 1982 genehmigte Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn (Nr. 1999) vom 13. Juli 1982 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1982 zum Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn vom 1. April 1980 und der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1981 wurde in Nr. 40 des Amtsblattes des Kantons Solothurn vom 7. Oktober 1982 veröffentlicht.

(A1428)

Volkswirtschafts-Departement  
des Kantons Solothurn

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates  
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Hans Nyffenegger, Sportgeschäft, Hauptstrasse 35, Birsfelden, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Teilverkaufes wegen Aufgabe der Abteilung Wintersportartikel erteilt worden.

Herrn Hans Nyffenegger wird im Sinne von Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiederaufnahme der Abteilung Wintersportartikel in sein Verkaufssortiment eine Sperrfrist bis 15. Dezember 1985 auferlegt. (A1424)

4410 Liestal, den 4. Oktober 1982

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie  
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

### Color Activ S.A., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Oktober 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung am Sitze der Gesellschaft, Postgasse 21, c/o W. Kubli, 8750 Glarus, anzumelden. (A1434<sup>3</sup>)

8750 Glarus, den 5. Oktober 1982

Die Liquidatoren

### Filomat Maschinenfabrik AG, Rüslikon

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft zufolge Fusion mit der Megomat AG, 8803 Rüslikon, gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Gläubiger der Filomat Maschinenfabrik AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 3 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Megomat AG, Loostrasse 3, 8803 Rüslikon, anzumelden. (A1437<sup>3</sup>)

8803 Rüslikon, den 1. Oktober 1982

Megomat AG

### Melanol AG, Emmetten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 16. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Hubert Achermann, Zilandweg 10, 8702 Zollikon, anzumelden. (A1430<sup>3</sup>)

8702 Zollikon, den 2. Oktober 1982

Der Liquidator

### Inecon GmbH in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. September 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator anzumelden. (A1432<sup>3</sup>)

6301 Zug, den 30. September 1982

Der Liquidator:  
Alfred Jung  
Zeughausgasse 9, 6301 Zug

### Electromondial, Internationale Holding für Elektrowerte A.G., Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Electromondial, Internationale Holding für Elektrowerte A.G. mit Sitz in Zug vom 5. Oktober 1982 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 150 000 000.- auf Fr. 35 000 000.- beschlossen durch Annullierung der Inhaberaktien Nrn. 35 001-150 000 im Nennwert von je Fr. 1000.-.

Die Electromondial, Internationale Holding für Elektrowerte A.G., Zug, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Zug Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1431<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 5. Oktober 1982

Electromondial  
Internationale Holding für Elektrowerte A.G.  
Die Verwaltung

### Inter-Polycom AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung der Inter-Polycom AG, Glarus, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 30. November 1982 beim Büro des Liquidators, Dr. Caspar Hürlimann, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich, einzureichen. (A1429<sup>3</sup>)

8001 Zürich, den 30. September 1982

Der Liquidator

### «AMI» Automatisation Machines Industrielles S.A., à Lausanne

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO

Troisième publication

Les créanciers de la société «AMI» Automatisation Machines Industrielles S.A., dissoute sans liquidation ensuite de sa transformation en une société à responsabilité limitée au capital de fr. 50 000.-, libéré à concurrence de fr. 25 000.- le 4 juin 1982, sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Helmut Freyholdt, à Lausanne, chemin du Salève 12.

Sauf avis contraire, la nouvelle société deviendra alors débitrice de ces créances. (A1419<sup>3</sup>)

1004 Lausanne, le 29 septembre 1982

Le liquidateur

### Coopérative d'impressions nouvelles en liquidation, Le Mont-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Lors de son assemblée générale ordinaire du 30 janvier 1982 la société Coopérative d'impressions nouvelles a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur: Alexandre Mayenfisch, Chauderon 20, 1003 Lausanne. (A1420<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 5 octobre 1982

Le liquidateur

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**317209.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1982.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1)

## RENERGIN

**317210.** Date de dépôt: 26 avril 1982.  
Abbott AG, Industriestrasse 6, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## VICARD

**317211.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1982.  
Sacon AG für Gesundheit und Komfort, Industriestrasse 18, 8910 Affoltern am Albis. - Fabrikation und Handel.

Betten, insbesondere für den Krankenhaus- und Pflegebereich, Spezialbetten, insbesondere für den medizinischen Bereich, Matratzen, Möbel für den Krankenhaus- und Pflegebereich, Elektromotoren, insbesondere Zug- und Schubmotoren, Gesundheitsschuhe, Kosmetikartikel, insbesondere für den Fusspflegebereich. (Int. Kl. 3, 7, 8, 10, 20, 21, 25)

## SACON

**317212.** Hinterlegungsdatum: 29. April 1982.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte und Farbstoffe für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

## SANDOMIN

**317213.** Data del deposito: 10 maggio 1982.  
S.A. Agraria Royal, 6828 Balerna. - Commercio.

Vini, bevande spiritose e liquori. (Cl. int. 33)

## ROAG

**317214.** Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1982.  
Nil, Pharmazeutische Produkte, im Flösch 324, 8476 Unterstammheim. - Fabrikation und Handel.

Kontaktgel für die Physiotherapie. (Int. Kl. 5)

## NIKOGEL

**317215.** Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1982.  
Ampol AG, Bahnhofstrasse 4, 6052 Hergiswil NW. - Fabrikation und Handel.

Expansiv-Zement für die Sprengung von Gestein, Beton und dergleichen (nichtexplosives Sprengmittel). (Int. Kl. 19)

## SILENTEX

**317216.** Hinterlegungsdatum: 16. November 1981.  
Otto Doll GmbH & Co., Abnobastrasse 5, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 188491. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1981 an.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6303.

**317217.** Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1981.  
Swedish Match AB, Jönköping (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Karton, beschichtetes Verpackungsmaterial, flexible Verpackungen aus Papier, Karton und/oder Kunststoff, Faltschachteln; Baumaterialien, Holzfasernplatten, Spanplatten, Fenster, Türen, Treppen; Ein- und Anbauküchen, Wohn- und Büromöbel; alle vorgenannten Erzeugnisse schwedischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 16, 19, 20)

☆☆☆  
**SWEDISH MATCH**

**317218.** Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1981.  
Shure Brothers, Incorporated, 222 Hartrey Avenue, Evanston (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 186483. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1981 an.

Tonabnehmer, Tonabnehmerzellen, Tonarme und Testplatten für Phonographen; Phonographennadeln, Prüfgeräte für Phonographennadeln und Messgeräte für den Aufdruck von Phonographennadeln; Mikrophone, Mikrofonzellen, Mikrofonkabel und Mikrofon-Transformatoren; Vibrations-Tonabnehmergeräte, Telefonhörer, Lautsprecher, elektronische Konsolen; Vor-, End-, Entzerrungs-, Begrenzungs- und Isolationsverstärker; audioelektronische Anlagen enthaltend Mikrophone, Verstärker, Konsolen, Entzerrer und Lautsprecher; Ständer und Stative; Transformatoren, Kabel; mit wasserdichtem Kunststoff überzogene Stoffhüllen und -behälter für Mikrophone, Konsolen, Verstärker und Lautsprecher; Koffer und dergleichen für Mikrophone, Konsolen, Verstärker und Lautsprecher; Bestand-, Einzel- und Verbindungsteile zu allen vorgenannten Waren. (Int. Kl. 9)



**317219.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1981.  
Kurt Huber, Villa Ulmberg, Zürich, Parkring 61, 8002 Zürich. - Handel.

Bilder. (Int. Kl. 16)



**317220.** Date de dépôt: 18 mai 1981.  
Albert Laporte, 26, rue de Mimont, Cannes (France). - Fabrication.

Produits de beauté et de soins esthétiques, produits cosmétiques, y compris pour bébés, tous ces produits contenant des agents biologiques; produits cosmétiques à effet médical et pour usage vétérinaire. (Cl. int. 3, 5, 21)



La marque est exécutée en brun rouge.

**317221.** Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1981.  
Schuhfabrik Reiden AG in Reiden, Friedmattstrasse 5, 6260 Reiden. - Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)

## reiden

(Durchgesetzte Marke)

**317222.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1982.  
P. J. Carroll & Company Limited, Grand Parade, Dublin 6 (Irland). - Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)



**317223.** Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1982.  
Agpharm AG Luzern, Reussinsel 28, 6002 Luzern. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

## VIADOL<sup>or</sup>

**317224.** Hinterlegungsdatum: 4. September 1981.  
Prioritätsanspruch: USA, 6. März 1981 für «Kleingebäck und Teig für die Zubereitung von Kleingebäck».  
David Liederman, 308 East 53rd Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kleingebäck und Teig für die Zubereitung von Kleingebäck; kleine Behälter für Nahrungsmittel, einschliesslich Dosen, Gefässe und Töpfe für Kleingebäck. (Int. Kl. 21, 30)

David's  
Cookies

**317225.** Date de dépôt: 28 avril 1982.  
Slalom Skiwear, Inc., Newport (Vermont, USA). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, tous ces produits provenant des Etats-Unis. (Cl. int. 25)



**317226.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.  
ICM Buttikon Ltd., Schufelstrasse, 8863 Buttikon SZ. - Fabrication und Handel.

Beispiele und unbespielte Tonbänder, Tonbandkassetten, sowie Videobänder und -kassetten; Gestelle und Präsentationsständer aus Kunststoff; Vorrichtungen zum systematischen Ablegen und Aufbewahren von Tonbandkassetten und Videokassetten; Gehörschutzgeräte und -vorrichtungen; kleine Haushalt- und Küchengeräte aus Kunststoff; Bürobedarfsartikel (ausgenommen Möbel und Maschinen) und Glückwunschkarten. (Int. Kl. 9, 16, 20, 21)



Die Marke wird rot, weiss und schwarz ausgeführt.

**317227.** Hinterlegungsdatum: 16. September 1981.  
Plan Design A/S, 8, Gammeltorv, Kopenhagen (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Papier und Pappe (Karton); Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. (Int. Kl. 16)



**317228.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1981.  
Berkefeld-Filter Anlagenbau Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wittinger Strasse 128, Celle (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 188305 von CFA Berkefeld Filter- u. Anlagenbau GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Celle (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1981 an.

Filterelemente, komplette Filter und deren einzelne Bestandteile zur Aufbereitung von Wasser. (Int. Kl. 11)



**317229.** Date de dépôt: 28 mai 1982.  
TRW Inc., 23555 Euclid Avenue, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Métaux communs, mi-ouvrés et leurs alliages, ancrés, enclumes, rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non-électriques; grillages; articles de serrurerie; attaches métalliques; tuyaux métalliques; roulements de tous genres; clous, vis, boulons écrous, rondelles, rivets et récipients métalliques. Outils à main et outils pour machines. Machines génératrices, machines électriques génératrices et appareils pour la coupe ou la connexion des circuits électriques. Machines pour le travail des métaux. Machines et appareils agricoles, machines utilisées pour la construction et l'industrie minière. Pompes pour liquides et à air, Equipements mécaniques de manutention. Equipements pour la distribution de

l'électricité. Piles électriques, accumulateurs, équipements électriques pour véhicules, instruments et appareils électriques de mesure et de contrôle, lampes, tubes fluorescents. Appareils de télécommunication et composants électroniques. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle, de secours et d'enseignement; appareils automatiques, machines parlantes; machines à calculer; appareils extincteurs. Matériel roulant pour chemins de fer. Véhicules, appareils de locomotions, par terre, par air ou par eau, et moteurs et pièces détachées y relatifs. Installations et machines de chauffage, de production de vapeur, de réfrigération, de séchage, de ventilation et de distribution d'eau. Accouplement et courroies de transmission. (Cl. int. 6 à 9, 11, 12)



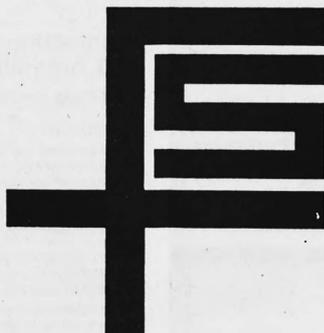
**317230.** Date de dépôt: 28 mai 1982.  
TRW Inc., 23555 Euclid Avenue, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Métaux communs, mi-ouvrés et leurs alliages, ancrés, enclumes, rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non-électriques; grillages; articles de serrurerie; attaches métalliques; tuyaux métalliques; roulements de tous genres; clous, vis, boulons écrous, rondelles, rivets et récipients métalliques. Outils à main et outils pour machines. Machines génératrices, machines électriques génératrices et appareils pour la coupe ou la connexion des circuits électriques. Machines pour le travail des métaux. Machines et appareils agricoles, machines utilisées pour la construction et l'industrie minière. Pompes pour liquides et à air. Equipements mécaniques de manutention. Equipements pour la distribution de l'électricité. Piles électriques, accumulateurs, équipements électriques pour véhicules, instruments et appareils électriques de mesure et de contrôle, lampes, tubes fluorescents. Appareils de télécommunication et composants électroniques. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle, de secours et d'enseignement; appareils automatiques, machines parlantes; machines à calculer; appareils extincteurs. Matériel roulant pour chemins de fer. Véhicules, appareils de locomotions, par terre, par air ou par eau, et moteurs et pièces détachées y relatifs. Installations et machines de chauffage, de production de vapeur, de réfrigération, de séchage, de ventilation et de distribution d'eau. Accouplement et courroies de transmission. (Cl. int. 6 à 9, 11, 12)



**317231.** Hinterlegungsdatum: 25. September 1981.  
Fischer Söhne AG, Gotthardstrasse 1012, 5630 Muri AG. - Fabrikation und Handel.

Im Extrusionsblasverfahren hergestellte Industrieverpackungen aus Kunststoff; technische Blasteile aus Kunststoff, nämlich Kompressorbehälter, Flüssigkeitstanks, Luftverteilerrohre, Absaugstutzen, Anschlussrohre, Verschaltungen, Strassenleitposten, Elemente für Sanitärinstallationen, wie Schwimmer, Zwischenstücke für Abwasserleitungen, Verteilstutzen, Be- und Entlüftungsrohre. (Int. Kl. 11, 16, 17, 19, 20)



Die Marke wird blau ausgeführt.

**317232.** Hinterlegungsdatum: 12. August 1981.  
Latelin AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186504. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1981 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



**317233.** Date de dépôt: 17 juin 1982.  
Startronic S.A., 46, chemin de Boisy, 1004 Lausanne. - Commerce.

Patins à roulettes, chaussures training et tennis, jeux électroniques, computers astrologiques et de biorythme. (Cl. int. 9, 25, 28)



**317234.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1982.  
Wefrag AG, Feldstrasse 1, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Weingestelle. (Int. Kl. 20)



**317235.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1981.  
Ceresoli Sport wears, Landstrasse 136, 5415 Obersiggenthal. - Fabrikation und Handel.

Sport- und Freizeitbekleidung. (Int. Kl. 25)



**CERESOLI**  
SPORTSWEARE  
Sport- und Freizeitbekleidung

**317236.** Date de dépôt: 5 octobre 1981.  
Merchandising International S.A., 1, rue Pédro Meylan, 1208 Genève. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 188287. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1981.

Aliments et boissons pour hommes provenant des Etats-Unis. (Cl. int. 29, 30, 31, 32, 33)

**WESTERN**



## Der Landesindex der Konsumentenpreise im September 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnet im September 1982 eine Erhöhung um 0,4% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 124,4 (September 1977 = 100) und lag um 5,5% über dem Stand vor Jahresfrist von 117,9. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Die Erhöhung des Landesindex im September 1982 um 0,4% ist im wesentlichen durch den Anstieg der Gruppensätze für Heizung und Beleuchtung (+4,2%) - als Folge erneuter Preiserhöhungen bei Heizöl - sowie für Bekleidung (+1,2%) bedingt. Leichte Zunahmen wiesen die Indexziffern für Haushalteinrichtung und -unterhalt (+0,5%), für Körper- und Gesundheitspflege (+0,3%), für Nahrungsmittel (+0,1%) und - infolge von Benzinpreiserhöhungen - diejenige für Verkehr (+0,1%). Die restlichen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Ausschlaggebend für den Anstieg der Gruppensätze für Bekleidung waren in erster Linie höhere Preise für Kleider, Leibwäsche und Schuhe.

Die Zunahme der Indexziffer für Haushalteinrichtung und -unterhalt ist hauptsächlich auf höhere Ansätze für Wohnungsreparaturen und auf Preiserhöhungen für Bettwaren, Bett- und Haushaltswäsche, Teppiche, Wohn- und Schlafzimmereinrichtung sowie für Kleiderreinigung zurückzuführen. Rückläufige Preise wurden hingegen für Küchenverbrauchsmaterial festgestellt.

Massgebend für die leichte Erhöhung des Gruppenindex für Körper- und Gesundheitspflege waren höhere Preise für Coiffeurleistungen und Toilettenartikel.

Bei den Nahrungsmitteln hoben sich Preisaufschläge und Preisabschläge beinahe auf. Ins Gewicht fallende höhere Preise verzeichneten verschiedene Gemüsesorten, Rind- und Kalbfleisch, Käse und Molkeerfrischprodukte, während zum Teil saisonbedingte Preisabschläge für Früchte sowie tiefere Preise für Tafelbutter (Aktion) und Eier verzeichnet wurden.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Reihe des Landesindex mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den September 1982 ein Stand von 209,7.

## L'indice suisse des prix à la consommation en septembre 1982

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,4% en septembre 1982 par rapport au mois précédent pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 124,4 points qui dépasse de 5,5% celui de 117,9 points enregistré en septembre de l'année dernière. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La progression de 0,4% que l'indice suisse des prix à la consommation a connue en septembre 1982 s'explique essentiellement par la hausse de l'indice du groupe «chauffage et éclairage» (+4,2%), imputable à de nouvelles augmentations de prix pour le mazout, et par celle de l'indice du groupe «habillement» (+1,2%). De légères avances ont été marquées par les indices des groupes suivants: aménagement et entretien du logement (+0,5%), santé et soins personnels (+0,3%), alimentation (+0,1%) et, par suite du renchérissement de l'essence, transports et communications (+0,1%). Les trois autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en septembre.

Ce sont en premier lieu des prix plus élevés pour des vêtements, de la lingerie pour hommes, femmes et enfants ainsi que pour des chaussures qui ont fait monter l'indice de l'habillement.

Le mouvement ascendant de l'indice du groupe «aménagement et entretien du logement» est principalement imputable à des tarifs plus élevés pour des réparations au logement et à des augmentations de prix pour des articles de literie, du linge de lit et de maison, des tapis, des meubles de chambre à coucher et de living-room ainsi que pour des services de nettoyage de vêtements. En revanche, on a constaté des prix en baisse pour du petit matériel de cuisine.

La légère hausse de l'indice du groupe «santé et soins personnels» s'explique essentiellement par des prix plus élevés pour des travaux de coiffure et pour des articles de toilette.

En ce qui concerne l'alimentation, les augmentations et réductions de prix se sont presque compensées. Des hausses de prix qui se sont fait sentir sont celles enregistrées pour diverses variétés de légumes, la viande de bœuf et de veau, le fromage et des produits laitiers frais. En revanche, on a constaté des baisses de prix, saisonnières en partie, pour des fruits ainsi que des réductions de prix pour le beurre de table (campagne de vente à des conditions avantageuses) et pour les œufs.

En raccordant à la nouvelle série de l'indice suisse des prix à la consommation l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de septembre 1982, un indice de 209,7 points.

## Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer

Ausgabe 1982

(Herausgegeben von der Konferenz staatlicher Steuerbeamter und der Eidg. Steuerverwaltung, Sektion Wertschriftenbewertung)

Die revidierte Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer erscheint anfangs November 1982. Sie ist erhältlich gegen Voreinzahlung von Fr. 1.- pro Exemplar auf Postcheckkonto 30-1631 der Eidg. Steuerverwaltung in Bern. Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Bewertungswegleitung.

## Instructions concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune

Edition 1982

(Editées par la Conférence des fonctionnaires fiscaux d'Etat et l'Administration fédérale des contributions, Section d'estimation des titres)

Les instructions révisées concernant l'estimation des titres sans cours, en vue de l'impôt sur la fortune paraîtront début novembre 1982. Elles peuvent être obtenues en versant d'avance la somme de fr. 1.- par exemplaire au compte de chèques postaux 30-1631 de l'Administration fédérale des contributions, à Berne. Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication soit: Instructions d'estimation des titres.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Flughafen-Immobilien-Gesellschaft

### 8½% Anleihe 1975-86 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 106 769)

Die Flughafen-Immobilien-Gesellschaft hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den

31. Januar 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. Januar 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist vorgesehen, den Obligationären zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 8. Oktober 1982

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## AEG-Telefunken Finanz-Holding SA Luxemburg

### 7¾% Anleihe 1975-90 von sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 592 601)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Oktober 1982 fällig werdende Tilgungsrate von sFr. 4 000 000.- nom. wurden die Titel am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. Oktober 1982 bleiben somit noch Obligationen im Nennwert von insgesamt sFr. 72 750 000.- ausstehend.

Zürich, im Oktober 1982

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Bruggmühle Goldach, Goldach SG

### Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. Oktober 1982, 17 Uhr, in der Bruggmühle, Goldach.

Traktanden:

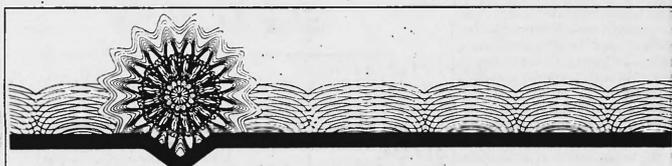
1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1981/82 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1982.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1981/82 liegen ab Freitag, den 22. Oktober 1982, am Platz der Firma zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können gegen einen Aktienausweis, unter Angabe der Aktiennummern, im Büro der Gesellschaft bis 26. Oktober 1982 bezogen werden.

Goldach, den 1. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat



**swissair**

**Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich**

**5¼ % Anleihe 1982-92 von Fr. 100 000 000**

Je nach Zeichnungsergebnis bleibt eine Erhöhung auf maximal Fr. 120 000 000 vorbehalten.

Der Erlös der Anleihe ist zur Mitfinanzierung der Erneuerung und Erweiterung des Flugzeugparkes und der dazugehörigen Investitionen bestimmt.

**Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.

**Coupons:** Jahrescoupons per 25. Oktober.

**Laufzeit:** längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft ab 1990 zum Nennwert.

**Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne und St. Gallen.

**Liberierung:** auf den 25. Oktober 1982.

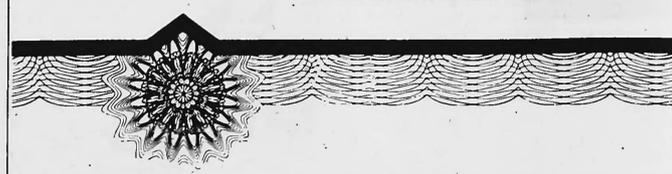
**Ausgabepreis:** 100%

**Zeichnungsfrist:** 8. bis 14. Oktober 1982, mittags.

**Valoren-Nummer:** 120.782

Zeichnungsscheine stehen bei den nachstehenden Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Bank Leu AG Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  
A. Sarasin & Cie Ehinger & Cie AG  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken



## Imbeca AG, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

11. November 1982, 20.15 Uhr, Haldimoos, Bützberg.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresabschluss.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahl der Treuhandstelle.
6. Varia.

Die Aktionäre haben sich vorgängig der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können von den ausgewiesenen Aktionären beim Präsidenten eingesehen werden.

Imbeca AG  
Der Verwaltungsrat

## Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG Engelberg

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 30. Oktober 1982, 9.30 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg.

Sollte die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1982 mangels Erreichens des 2/3-Quorums (Art. 649 Abs. 3 OR) nicht beschlussfähig sein, gilt diese Einladung ebenfalls für die 2. ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1982, 9.30 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg.

Traktanden:

1. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg.
2. Genehmigung von Art. 5 (sogenannter Sacheinlage-Artikel) des Statutenentwurfes der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG.
3. Genehmigung der Statuten der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg.
4. Genehmigung der Titelumwandlung.
5. Feststellung der Auflösung der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG, Engelberg.
6. Anmeldung im Handelsregister des Kantons Obwalden.
7. Vollmacht an den Verwaltungsrat:
  - a. Zur Erteilung des Auftrages für den Bau und Betrieb der Gondelbahn Engelberg-Gerschnialp-Trübsee, gemäss Kostenvorschlag von Architekt H. Reinhard, Stans/Engelberg; Ingenieurbüro Schuler, Rorschach, und Firma von Roll Habegger, Thun, im Gesamtbetrag von 21 Millionen Franken, Kostenstand per Juni 1982 zuzüglich allfällig teuerungsbedingter Mehrkosten;
  - b. Zur Sicherstellung der Finanzierung für den Bau der projektierten Gondelbahn.

Gegen Ausweis des Besizes von Aktien der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG können der Fusionsvertrag, Statutenentwurf, die Informationsschrift sowie die Eintrittskarte zur ausserordentlichen Generalversammlung bei folgenden Geschäftsstellen bezogen werden:

Kantonalbanken von Obwalden, Nidwalden, Luzern, Uri, Schwyz und Zug; Sparkasse Engelberg sowie am Sitz der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG, Poststrasse 3, in Engelberg. Die Stimmkarten werden anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung gegen Vorweisung der Eintrittskarte ab 8.30 Uhr im Versammlungsort ausgestellt.

Da die Traktanden dieser ausserordentlichen Generalversammlung von besonderer Bedeutung sind, erwarten wir eine grosse Beteiligung. Aktionäre, die nicht persönlich erscheinen können, bitten wir, von der Möglichkeit zur Vollmachtserteilung Gebrauch zu machen.

Engelberg, den 5. Oktober 1982

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Josef Hess

## Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG Engelberg

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 30. Oktober 1982, 14 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg.

Sollte die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1982 mangels Erreichens des 2/3-Quorums (Art. 649 Abs. 3 OR) nicht beschlussfähig sein, gilt diese Einladung ebenfalls für die 2. ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1982, 14 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg.

Traktanden:

1. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG, Engelberg.
2. Änderung der Firma.
3. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 750 000.- auf Fr. 1 250 000.- durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 125.-, unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre (Fusion mit der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG).
4. Genehmigung von Art. 5 des Statutenentwurfes der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg (sogenannter Sacheinlage-Artikel).
5. Genehmigung der Statuten der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg.
6. Vollmacht an den Verwaltungsrat:
  - a. Zur Erteilung des Auftrages für den Bau und Betrieb der Gondelbahn Engelberg-Gerschnialp-Trübsee, gemäss Kostenvorschlag von Architekt H. Reinhard, Stans/Engelberg; Ingenieurbüro Schuler, Rorschach, und Firma von Roll Habegger, Thun, im Gesamtbetrag von 21 Millionen Franken, Kostenstand per Juni 1982 zuzüglich allfällig teuerungsbedingter Mehrkosten;
  - b. Zur Sicherstellung der Finanzierung für den Bau der projektierten Gondelbahn.
7. Anmeldung im Handelsregister des Kantons Obwalden.

Die Stimmkarten können gegen Vorlage der Eintrittskarte, welche den Namenaktionären zugestellt wurde, am Tage der Generalversammlung, ab 13 Uhr, im Versammlungsort bezogen werden.

Da die Traktanden dieser ausserordentlichen Generalversammlung von besonderer Bedeutung sind, erwarten wir eine grosse Beteiligung. Aktionäre, die nicht persönlich erscheinen können, bitten wir, von der Möglichkeit zur Vollmachtserteilung Gebrauch zu machen.

Engelberg, den 5. Oktober 1982

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. jur. Hans Hess

## Voralpines Ferienheim Falli-Höllli-Schwyberg AG, Plasselb

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 23. Oktober 1982, um 15 Uhr, im Hotel Falli-Höllli, Plasselb.

Traktanden: Die Statutarischen.

Plasselb, den 5. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat

## Fauconnet SA, Lausanne

### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

pour le 20 octobre 1982, à 14 h. 30, dans les locaux de la société.

Objet à l'ordre du jour:

Nomination d'un membre au conseil d'administration.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité sur présentation de leurs actions ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

## Convertible Capital Société Anonyme

Siège social: boulevard Royal 2, Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 15028

Représentant en Suisse:

Chase Manhattan Bank (Suisse), rue du Rhône 63, 1211 Genève 3

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale annuelle

des actionnaires de Convertible Capital SA, qui aura lieu au siège de la Banque Internationale à Luxembourg SA, boulevard Royal 2, Luxembourg, le 26 octobre 1982, à 11 h., avec

l'ordre du jour suivant:

1. Présentation des rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 30 juin 1982.
3. Affectation du bénéfice net pour l'exercice au 30 juin 1982.
4. Décharge aux administrateurs et à l'organe de contrôle.
5. Ratification de cooptations d'administrateurs.
6. Renouvellement et élection du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Les actionnaires sont avisés qu'aucun quorum n'est requis pour l'assemblée générale et que les décisions seront prises à la majorité des actions présentes ou représentées à l'assemblée, aucun actionnaire ne pouvant toutefois voter pour lui-même ou par procuration pour un nombre d'actions représentant plus d'un cinquième du total des actions en circulation ou de deux cinquièmes des actions présentes ou représentées à l'assemblée.

L'assemblée générale ordinaire sera suivie immédiatement d'une

### assemblée générale extraordinaire

des actionnaires qui aura lieu également au siège de la Banque Internationale à Luxembourg SA, boulevard Royal 2, Luxembourg, le 26 octobre 1982, à 11 h. 30, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation et ratification d'une Convention datée du 30 septembre 1982 conclue entre la Société et Capital International Fund («CIF») (une société d'investissement de droit luxembourgeois ayant son siège boulevard Royal 43, à Luxembourg, qui n'est pas enregistré en Suisse) par lequel:
  - a. La Société acquerra des actions de CIF, ayant une valeur nette totale équivalente à la valeur des actifs, qui seront transférés conformément au para. (b) ci-dessus, à un prix par action équivalent à la valeur nette d'inventaire par action de CIF, calculée selon les clauses prévues par cette convention à une date qui sera convenue entre la Société et CIF, et
  - b. La Société transférera à CIF tous ses actifs, déduction faite d'un montant suffisant pour couvrir toutes les obligations de la Société ainsi que le montant de soultes éventuelles provenant de fractions d'actions de ses actionnaires, à la date d'évaluation, en contrepartie des actions acquises par la Société conformément au para. (a) ci-dessus.
2. Dissolution de la Société et désignation de Compagnie Fiduciaire Société Civile, Luxembourg, en tant que liquidateur.
3. Instructions au liquidateur de mettre en application la convention mentionnée ci-dessus et d'effectuer la distribution des actions de CIF, ainsi que le paiement en espèces des soultes, à tous les actionnaires de la Société.
4. Suspension du rachat des actions de la Société le jour précédant la dernière évaluation avant la date de clôture de la fusion.

Les actionnaires sont avisés qu'un quorum consistant en au moins 50% des actions de la société émises et en circulation, présentes ou représentées, est requis à l'assemblée générale extraordinaire pour qu'une décision valable soit prise concernant les points 2. et 3. de l'agenda. Au cas où le quorum ne serait pas atteint (ou si le conseil d'administration en décide pour d'autres raisons) une deuxième assemblée sera convoquée par publication ultérieure, pour laquelle aucun quorum ne sera nécessaire. Dans ce cas les délibérations sur tous les points de l'agenda ci-dessus seront renvoyées à la seconde assemblée extraordinaire.

Aux termes de la loi luxembourgeoise, les résolutions sur les points 2. et 3. proposés à l'assemblée générale extraordinaire ou à l'assemblée ajournée exigent une majorité de deux tiers des actions représentées à l'assemblée. Les actionnaires pourront voter à l'assemblée par procuration, en complétant le formulaire de procuration joint à la lettre-circulaire que la Société a envoyée à ses actionnaires. Pour être valablement prises en compte, toutes les procurations devront être à disposition de la Société, boulevard Royal 2, Luxembourg, au plus tard le jour précédant la date de l'assemblée générale extraordinaire.

Des copies de la lettre-circulaire aux actionnaires de la Société sont disponibles sur demande au siège de la Société, boulevard Royal 2, à Luxembourg, ainsi qu'au siège du représentant de la Société en Suisse: Chase Manhattan Bank (Suisse), rue du Rhône 63, Genève.

Pour participer aux assemblées du 26 octobre 1982, les détenteurs d'actions au porteur devront déposer leurs actions cinq jours au moins avant les assemblées au siège de la Société ou auprès d'une banque.

Le conseil d'administration

Le représentant permanent en Suisse:  
Chase Manhattan Bank (Suisse) SA  
rue du Rhône 63, Genève

## Wagons Industriels SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 octobre 1982, à 10 h., au siège de la société, place St-François 6, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, à partir du 15 octobre 1982.

Lausanne, le 5 octobre 1982

L'administrateur

## Chemical Fund, Inc.

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

(Numéro de valeur: 917.829)

### Avis de dividende

Chemical Fund, Inc. a déclaré son troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1982 de US \$ 0,08 sur les actions souscrites jusqu'au 7 octobre 1982 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève

représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 25 octobre 1982 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) US \$ 0,054  
Retenue supplémentaire d'impôts USA US \$ 0,012

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Les représentants en Suisse:  
Hentsch & Cie  
rue de la Corratierie 15  
1211 Genève 11

## Rosk Limited, Chiasso

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

che sarà tenuta il giorno di venerdì 29 ottobre 1982, alle ore 15, presso lo studio legale avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, Chiasso, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Nomina liquidatore.
3. Eventuali.

Chiasso, il 5 ottobre 1982

L'administratore unico:  
avv. Ercole Doninelli

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

### Büromöbel und -stühle 40/50% Rabatt, ab Lager lieferbar

10 verschiedene Programme in Stahl, Kunstharz und Holz. Winkelkombination mit 2 Korpusen ab Fr. 690.-, Dactylo-sessel, Stoffbezug, ab Fr. 130.-, diverse Sessel ab Fr. 90.-, Chefprogramme in Holz-Eiche, Palisander und Nussbaum-ab Fr. 840.-, Direktionsessel in Nappaleder, mit Heizung und Gaslift, ab Fr. 750.-, Komplette, repräsentative Büroeinrichtung. Besuchen Sie unverzüglich unsere Ausstellungsräume. Prospekte senden wir gerne auf Anfrage.

## NOVABÜRO AG

Gewerbezone, Neuhof, Oberneuhofstr. 8  
6340 Baar ZG, Telefon 042 31 69 31  
Dufourstrasse 72, 8008 Zürich,  
Tel. 01 69 22 42  
Öffnungszeiten Mo-Fr 9-12 Uhr, 13-18 Uhr,  
Sa 9.30-13 Uhr

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Wir übernehmen gegen bar für Exportzwecke, Liquidations- und Restposten aller Art von Fabriken, Versicherungen, Banken und Konkursämtern

### Firma Tadroskin

Friedentalstrasse 7, 6004 Luzern,  
Telefon 041 36 42 24 oder Telex 862742 tad ch



**ÉTUDE DE MARCHÉ  
SONDAGES D'OPINION  
CONSEIL EN MARKETING  
SÉLECTION DE CADRES**

Analyses Economiques et Sociales SA  
CH-1025 St-Sulpice (Lausanne)  
Telephone: 021 35 41 42  
Telex: 25 847 aessa ch

Dr. A. Müller

### Ihr Stützpunkt im Kanton Zug

- Restrukturierung von Industriebetrieben
- Temporäres Management
- Domizile
- Verwaltungen

Tel. 042 41 11 30  
6312 Steinhausen/Zug

### Mit weniger Kosten - vermehrte Exportmöglichkeiten!

Spezialist mit jahrelangen Verbindungen in den RGW-Staaten und Vertreter staatlicher Organisationen bearbeitet für Sie diesen Marktbereich, wie auch Irak.

Anfragen unter Chiffre 03-32251, an Publicitas, 4010 Basel

modern preisgünstig



**Schilder**  
Kappelerstrasse 14  
Zürich (b. Parade)

### Aluminium + Chromstahl verarbeitender Betrieb

in der Agglomeration von Basel (Süddeutschland) sucht Aufträge für Serienproduktion zu sehr günstigen Konditionen.

Angebote unter Chiffre 03-32247, an Publicitas, 4010 Basel

### Handbuch der Schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Vorkaufzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

### Annulation de carnets d'épargne

On nous annonce la disparition des carnets d'épargne nominatifs nos 9497, 30797, 35886 et 42040 de notre établissement.

Les créanciers les annuleront conformément à l'art. 90 CO et disposeront du capital, si les détenteurs éventuels des carnets ne les présentent pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir leurs droits.

Delémont, le 5 octobre 1982

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

### Neues Sonderheft

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der beiden Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-, Vorkaufzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

# Ihre

**Kataloge, Musterbücher Preislisten Bildkalender usw.**  
mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet punktlisch

**Bäsclin + Co AG 8008 Zürich**  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

# BRNO

der ideale Platz wichtiger internationaler Handelserfolge  
Internationale Messen und Ausstellungen im Jahr 1983

INTERNATIONALE KATZENSCHAU	15. - 16. Januar
SALIMA Internationale Nahrungsmittelausstellung	23. Februar - 1. März
EMBAK-PRINT Internationale Ausstellung für Verpackungs- und Drucktechnik	23. Februar - 1. März
INTRAMA Internationale Ausstellung für Manipulations- und Lagertechnik	23. Februar - 1. März
INTERNATIONALE KONSUMGÜTERMESSE	20. - 26. April
CTX Kontraktausstellung des AHU Centrotex	27. - 29. April
FOND-EX Internationale Ausstellung für Giesstechnik	20. - 24. Juni
INTERNATIONALE HUNDETSCHAU	2. - 3. Juli
INTERNATIONALE MASCHINENMESSE	14. - 21. September

Terminänderungen vorbehalten

Nähere Informationen bei:  
BVV Messen und Ausstellungen BRNO  
Výstaviště 1, CS-602 00 Brno / Tschechoslowakei  
Tel. 3141111 - Telex 62 294, 62 295 - Telegramm: Fairbrno



**BVV**

## 7422 m<sup>2</sup> Lagerraum in Basel



**Lage:** Die Dreispitzparzelle 169 liegt an verkehrsgünstiger Lage des Basler Dreispitzareals, die Zu- und Wegfahrten über die Ruchfeldstrasse sind immer gewährleistet. Auch ein geordneter Bahnanschluss der SBB ist vorhanden. Autobahnanschluss 1 km Richtung Schweiz und Ausland.

**Flächenverteilung:** Lagerraum 2. Untergeschoss 1114 m<sup>2</sup>, Lagerraum 1. Untergeschoss 1215 m<sup>2</sup>, Lagerraum 0. Erdgeschoss 776 m<sup>2</sup>, Lagerraum 0. Erdgeschoss-Halle 208 m<sup>2</sup>, Lagerraum 1. Obergeschoss 1354 m<sup>2</sup>, Lagerraum 2. Obergeschoss 1360 m<sup>2</sup>, Lagerraum 3. Obergeschoss 978 m<sup>2</sup>, Büro/Kantine 4. Obergeschoss 430 m<sup>2</sup>, Total 7422 m<sup>2</sup>.

**Allgemeine Angaben:** Baujahr 1974, Bodenbelastung 1500 kg/m<sup>2</sup>, Raumhöhen 310 cm, 2 Warenlifte à 4 Tonnen, 1 Warenlift à 2 Tonnen, 1 Hebebühne à 4 Tonnen, 4 Anpassrampen à 4 Tonnen, Rampe zu Gleisanschluss 24 m. Sanitäre Anlagen auf jedem Stockwerk für Männer und Frauen. Im ganzen Haus «Cerberus»-Feuermeldeanlage. 15 Parkplätze vor und neben der Liegenschaft. Öl-Zentralheizung mit Warmwasserversorgung. Mietpreis per Quartal Fr. 168 519.- für sämtliche Räumlichkeiten. Mindestmietdauer: 5 Jahre. Mietbeginn 1. Juli 1984, evtl. nach Vereinbarung bereits ab 1. Februar 1983. Stockwerke können auch einzeln vermietet werden.

**Eignung:** Das Objekt eignet sich zur Lagerung von Food- und Non-Food-Ware. Kellergeschosse werden zur Zeit als Zucker-Pflichtlager benutzt. Stille Gewerbe zugelassen.

Vermietung:  
**Felicitas Immobilien AG**  
Laufenstrasse 22, 4053 Basel  
Tel. 061/50 60 44



## zu vermieten